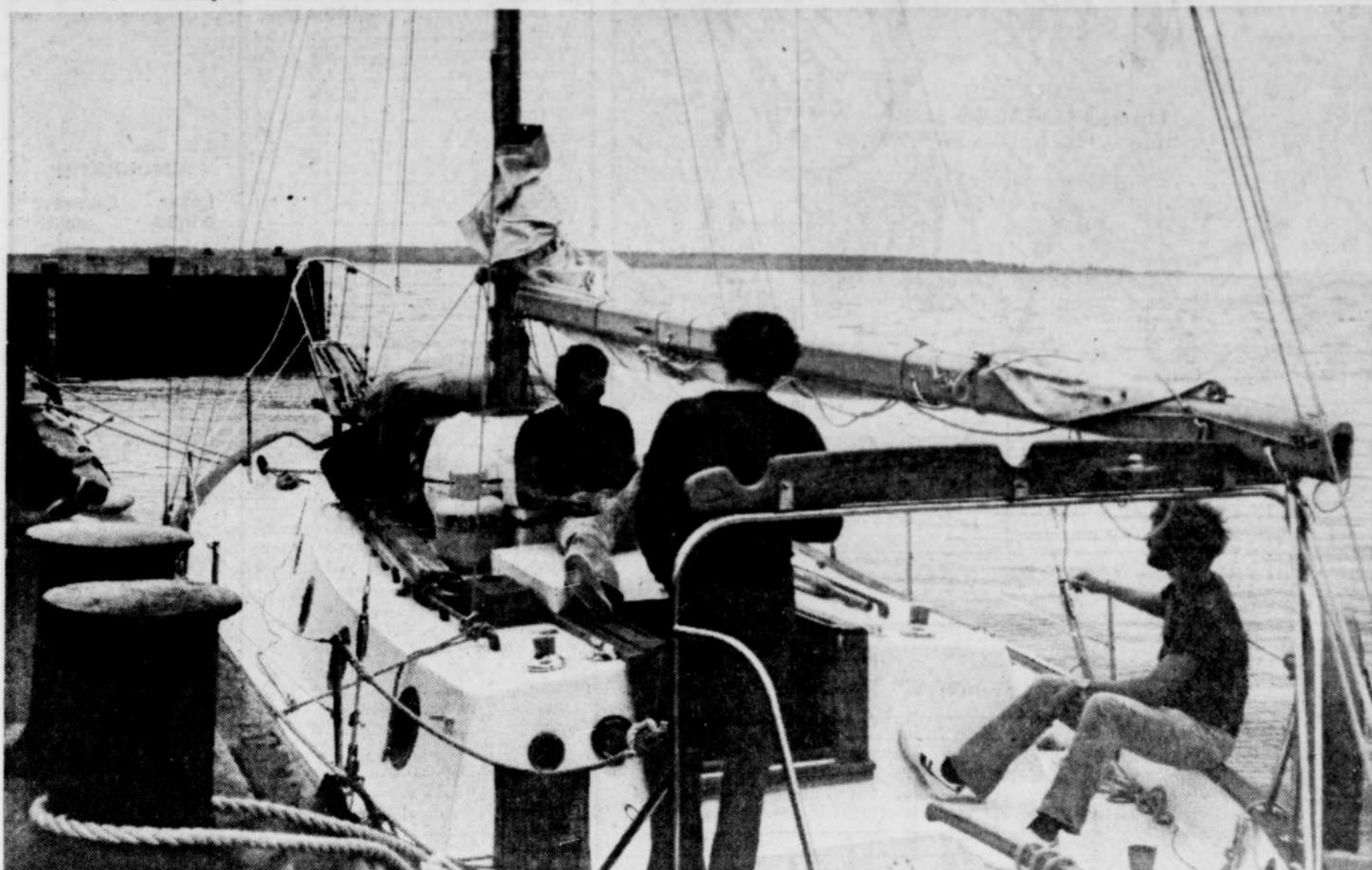


Québec, mardi 22 juin 1982



Détente au café après l'amarrage du Blanchon, au quai de Saint-François de l'île. Assis sur le pont, le capitaine Jean Bouffard, en compagnie de Michel Delisle (de dos) et d'André Berdnikoff, tous deux stagiaires.

Borde le yankee, choque la bastaque: quelle galère!

A bord du
Joana I

par Guy DUBÉ



"Là, Guy, tu es en train de sortir de Québec par la grande porte. Regarde le cap Diamant. De toute beauté! Il devait donc être fou de joie, ce Jacques Cartier, quand il a vu ce spectacle pour la première fois."

Le capitaine du Blanchon, Jean Bouffard, me fixe droit dans les yeux en me disant ces mots, à peu près une heure après notre départ de la marina de Sillery. Il veut me faire comprendre que je viens d'utiliser la porte d'en avant, et non pas celle de côté que j'emprunte tous les jours en automobile. Et j'ai compris.

Le Blanchon, c'est un voilier-école de 32 pieds de longueur, appartenant au centre marin des Blanchons, de Québec, un organisme à but non lucratif dont l'objectif est d'initier les Québécois à la voile, à la mer. Je dois passer une partie de l'été à bord d'un plus grand voilier-école québécois, le Joana I, à compter du mois de juillet, et j'ai décidé d'aller vivre pendant sept jours sur le Blanchon, sur le Saint-Laurent, avant de me rendre en Europe où se trouve le Joana I.

Dans les premières heures, je suis passif, craintif même, surtout lorsque le Blanchon gîte à 30 ou 35 degrés et que de petits embruns passent par-dessus tribord. Je me cramponne à bâbord et j'attends sans mot dire le moment où le voilier versera...

Mes sept compagnons et compagnes, eux, sont tout ce qu'il y a de plus détendus. Ils se promènent de poupe en proue, bâbord à tribord, comme s'ils marchaient sur un trottoir. Ils s'installent sur le beaupré sans ma-

nifester de vertige. Et moi, je suis bien assis, les mains agrippées à une tige métallique appelée chandelier.

"Love la dernière aussière elle est dans les jambes. Je t'ai dit que le point de drisse est en haut et que le point d'amure est en bas... Borde le yankee. Etarque la voile... Barreur, je ne t'ai pas dit d'abatre, j'ai dit de lofer... Choque la bastaque. Choque les écoutes. Vite, sinon nous allons empanner!"

Dans quelle sorte de galère suis-je embarqué? Quelle sorte de langue parlent le capitaine et les équipiers? Je suis le seul à bord à n'avoir jamais fait de voile et je me sens un peu comme isolé, impuissant face à ces ordres qui fusent de toutes parts. Jamais je ne réussirai à m'y faire: trop c'est trop, et assez c'est assez! Et je pense à ce maudit mal de mer dont tout le monde m'a parlé depuis quelques jours et qui attaque et éperonne l'estomac, comme ça, habituellement sans avertissement. Il ne me manquerait plus que cette saveur pour clôturer ma première journée de voile.

Bo! Les autres rient, je suis bien capable d'en faire autant. Je me lève tant bien que mal du siège de fortune où je trône depuis le départ et je m'attaque sur le treuil à chaque louvoiement, parce que nous naviguons contre le vent, "au près" comme le dit si bien Jean Bouffard.

Ça me change les idées et les heures passent plus rapidement. J'observe avec plus de minutie chaque manoeuvre sur le pont. Après tout, c'est une école et je suis là pour apprendre.

Je commence à avoir plus de facilité à me rappeler des prénoms de mes coéquipiers et coéquipières, Marc, Jean-François, Roselyne, Michel, Clémence, André et, bien sûr, le moniteur Jean.

Bon philosophe, Jean nous propose de s'amarrer au quai de Saint-François, à l'extrémité est de l'île d'Orléans. Il est 19 heures et l'unanimité se fait assez rapidement. Surtout que nous n'avons pas pu dîner et que tout le monde a faim.

Et je m'aperçois qu'on mange à bord, qu'on bouffe comme des marins: comme la plupart des autres, je me sers trois fois de ce délicieux riz au bœuf et aux lé-

gumes qui fume sur le poêle monté sur cardans. Ils ont vraiment pensé à tout ces constructeurs de voiliers: le poêle reste au niveau même quand le navire gîte et il n'y a donc pas de danger de renverser la nourriture chaude ou la cafetière bouillante.

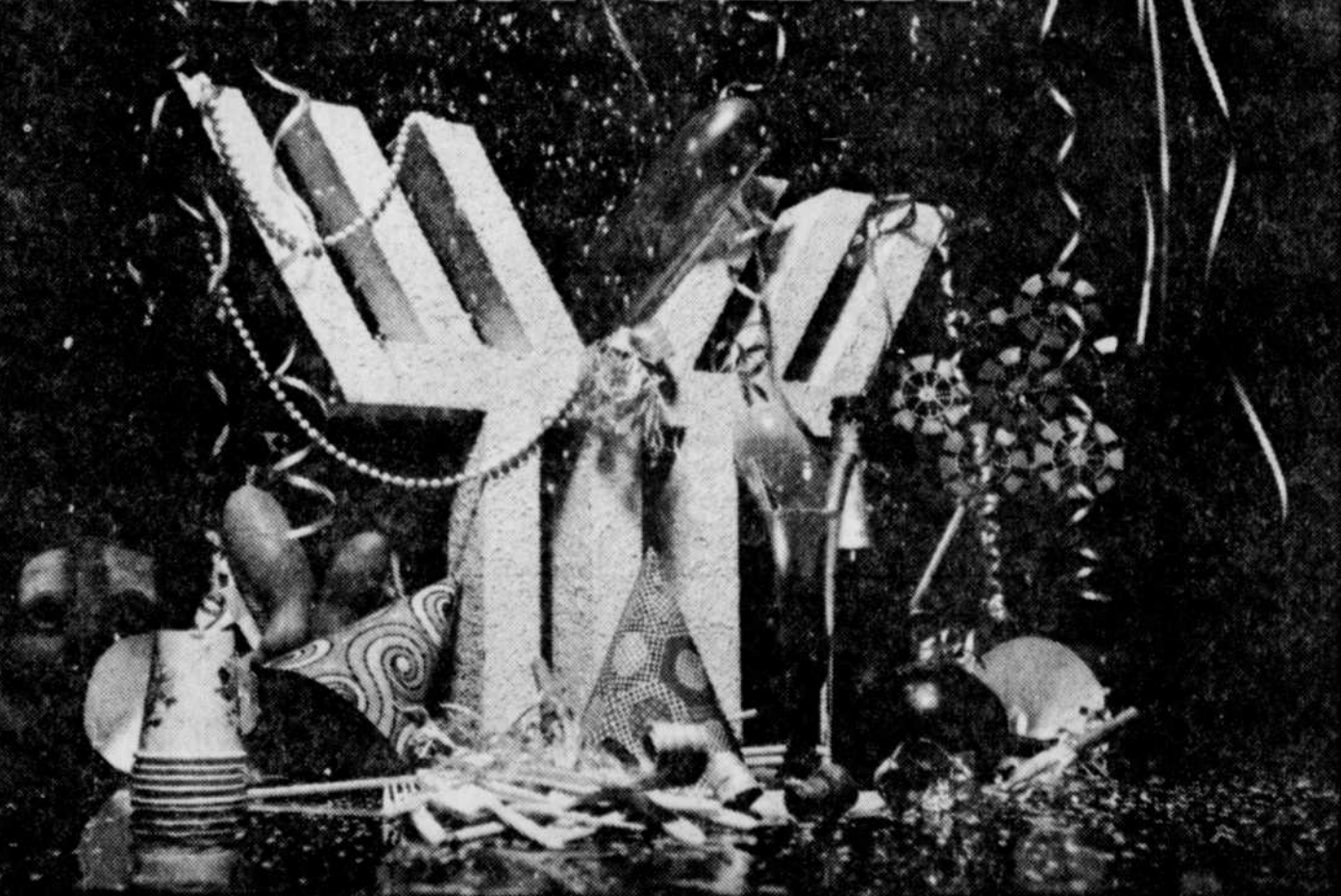
En plus de tenter de m'habituer aux manoeuvres, en cette première journée de voile, il me faut aussi apprendre à vivre dans un espace réduit, à m'asseoir sur une étroite banquette qui me servira de lit dans quelques minutes... après le lavage de la vaisselle.

Je m'endors en pensant qu'il me reste encore six jours à vivre sur ce rafirot et que nous sommes encore bien loin de Matane.



Le capitaine Jean Bouffard (au centre) donne ses instructions sur la façon de bien hisser les voiles du Blanchon. C'est tout un langage que parle ce capitaine: "Love la dernière aussière, elle est dans tes jambes. Je t'ai dit que le point de drisse est en haut et que le point d'amure est en bas... Borde le yankee... Etarque la voile... Choque la bastaque... Choque les écoutes..."

JOYEUSE SAINT-JEAN



Les marchands du Mail Centre-Ville sont heureux de souhaiter à toutes les Québécoises et Québécois une fête de la Saint-Jean des plus réjouissante et que cette période de festivités soit pour vous un gage de fierté tout au long de l'année.



MAIL
CENTRE
VILLE



nos
motos...

en
route
pour
de
nouvelles
aven-
tures!

Moto
Sports
CAPITALE

Québec
688, St-Vallier ouest
687-3373

Lévis
563, Rte Trans-
Canada
837-0261



VENTE

20%
DE
RABAIS

ACHETEZ MAINTENANT
ET ECONOMISEZ

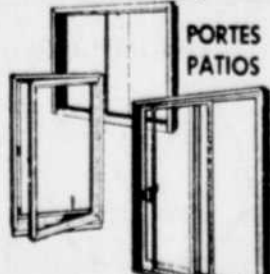
Portes et fenêtres

EN VINYLE ET ALUMINIUM ROBUSTE HIVER-
ETE FINI EMAIL CUIT DE COULEUR

- Fabrication sur mesure
- Installation professionnelle
- Garantie écrite de 5 ans
- Choix de couleurs
- Portes 110", 21", 21 1/2"
- Expérience et savoir-faire depuis 1952
- Visitez notre salle de montre

NOUVEAU
VOYEZ NOS FENÊTRES
EN VINYLE
GARANTIE 10 ANS

PLUS
GRANDE
ECONOMIE
D'ENERGIE
avec nos
fenêtres
et portes-
patios
triple
vitrage.



Démonstrations gratuites
à domicile

692-2127

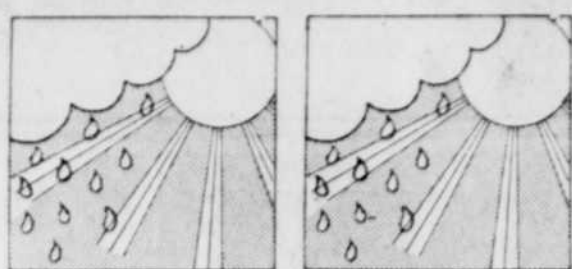
le soir, jours de fête ou fin de semaine: 842-2500 - 623-9204
AUSSI AUVENTS ET PAREMENTS ALCAN, STORES, ETC.

FEN-POR-A

263, SAINT-PAUL, QUEBEC
Le plus renommé dans le
domaine des portes et fenêtres

LE CAHIER D'ÉTÉ

Météo



prévisions

AUJOURD'HUI

DEMAIN

(PC) — Situation générale: le Québec se trouvera sur la voie d'une série de faibles dépressions qui se succéderont à intervalles plus ou moins réguliers au cours des deux prochains jours. Ces perturbations, qui traversent la province d'ouest en est, donneront du temps tantôt nuageux tantôt ensoleillé et probablement quelques averses ou orages alors que les régions du Bas-du-Fleuve connaîtront surtout du temps brumeux.

Le Québec

Québec, Rivière-du-Loup, La Malbaie: ciel variable. Possibilité d'averses et risque d'orages surtout en fin de journée. Maximum demain: de 16 à 19. Minimum, la nuit prochaine: de 8 à 10.

Abitibi, Témiscamingue, réservoirs Cabonga et Gouin, Lac-Saint-Jean, Saguenay, Mauricie, parc des Laurentides: ensoleillé avec passages nuageux en matinée. Devenant ciel variable avec une possibilité d'averses ou risque d'orages en fin de journée. Maximum, demain: de 16 à 19. Minimum, la nuit prochaine: de 6 à 9.

Outaouais, Montréal, Pontiac, Gatineau et du Lièvre, Laurentides, Trois-Rivières, Drummondville, Estrie, Beauce: ciel variable. Possibilité d'averses et risque d'orages surtout en fin de journée. Maximum, demain: de 17 à 20. Minimum, la nuit prochaine: de 8 à 10.

Rimouski, Matapédia, Baie-Comeau: généralement nuageux et brumeux avec un peu de bruine. Maximum, demain: de 13 à 15. Minimum, la nuit prochaine: de 8.

Sept-Îles, Sainte-Anne-des-Monts, parc de la Gaspésie, Gaspé, parc Forillon: nuageux et brumeux avec un peu de bruine par la suite. Vents modérés par endroits. Maximum,

demain: de 10 à 13. Minimum, la nuit prochaine: près de 8.

Les Maritimes

A l'Île-du-Prince-Édouard: la pluie devait cesser ce matin et des éclaircies sont prévues en après-midi: maximum près de 16 degrés C. Demain, nuageux avec possibilité d'averses.

Au Nouveau-Brunswick: nuageux avec éclaircies aujourd'hui; maximum de 16 à 20. Demain, nuageux avec possibilité d'averses.

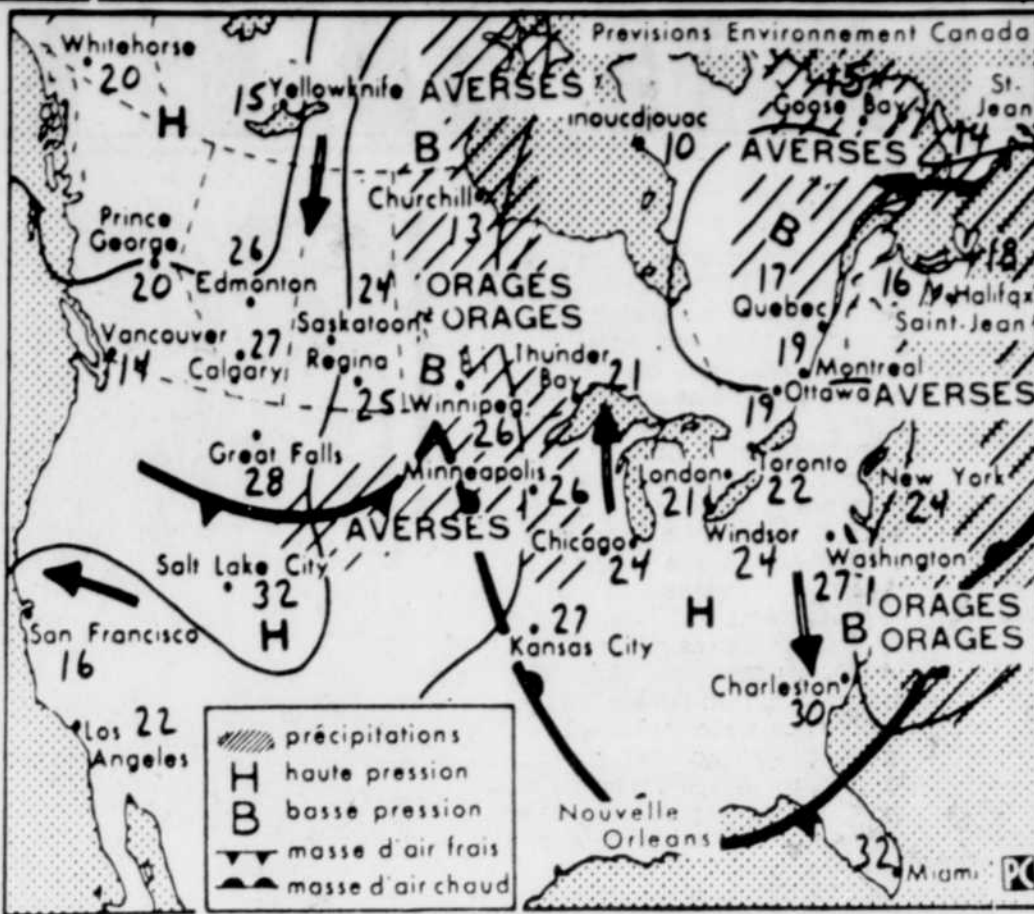
En Nouvelle-Écosse: du brouillard, ce matin, avec éclaircies par la suite; maximum de 15 à 20. Demain, nuageux avec éclaircies.

L'Est de l'Ontario

Un ciel variable partout avec quelques averses et un risque d'orage, aujourd'hui, maximum de 17 à 20; demain, ensoleillé et nuageux, mais frais.

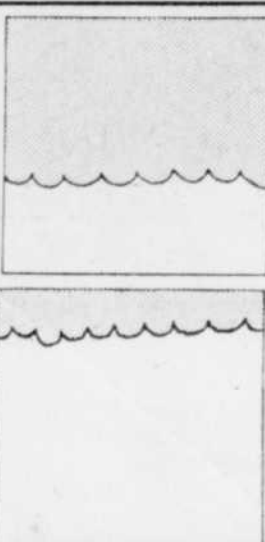
L'Est des États-Unis

Sur la côte atlantique: dans le Maine, partiellement nuageux, aujourd'hui et demain, avec un maximum de 24; à Burlington, au Vermont, partiellement nuageux, aujourd'hui, avec un maximum de 19 à 21; demain, ensoleillé; à New York: partiellement nuageux, aujourd'hui, avec un maximum de 24 à 27; du soleil demain.



Cette carte a été préparée à 4h00 ce matin et elle sera valable à compter de 7h00 demain matin.

marée



lune

Sept-Îles Rimouski Québec Grandines

AUJOURD'HUI

02h45 haute	03h10 haute	02h30 basse	06h40 basse
09h15 basse	09h45 basse	07h25 haute	09h50 haute
15h15 haute	15h50 haute	15h40 basse	18h55 basse
21h00 basse	21h35 basse	20h10 haute	22h40 haute

DEMAIN

03h40 haute	04h00 haute	03h25 basse	06h30 basse
10h10 basse	10h40 basse	08h15 haute	10h40 haute
16h10 haute	16h30 haute	16h30 basse	19h45 basse
21h45 basse	22h25 basse	21h00 haute	23h30 haute

APRÈS-DEMAIN

04h20 haute	04h45 haute	04h20 basse	07h25 basse
11h05 basse	11h35 basse	09h10 haute	11h35 haute
17h00 haute	17h25 haute	17h20 basse	20h35 basse
22h45 basse	23h25 basse	21h55 haute	00h25 haute

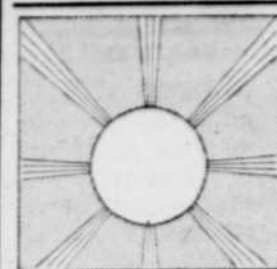
	21 juin	28 juin	6 juillet	14 juillet
nouv. lune				
1er quartier				
pleine lune				
dern. quartier				

températures

(PC) — Températures d'hier en degrés centigrades:

	Min.	Max.
Whitehorse	5	14
Prince George	11	26
Prince Rupert	8	16
Vancouver	14	24
Victoria	14	24
Jasper	10	29
Edmonton	13	31
Calgary	11	30
Lethbridge	13	—
Yellowknife	11	21
Prince Albert	9	26
Saskatoon	14	30
Regina	12	28
Winnipeg	6	21
Churchill	0	3
Thunder Bay	7	16
S.S. Marie	3	20
Timmins	5	19
North Bay	7	19
Sudbury	8	20
Windsor	12	22
London	11	18
Toronto	13	20
Trenton	12	20
Kingston	12	17
Petawawa	10	10
Ottawa	11	17
Montréal	11	20
Québec	9	15
Fredericton	8	23
Saint-Jean, N.B.	7	21
Moncton	10	21
Halifax	8	20
Charlottetown	12	21
Sydney	10	19
Yarmouth	10	17
Saint-Jean, T.N.	5	9
Minneapolis	10	24
Chicago	10	24
Detroit	12	22
Boston	13	23
New York	18	27
Washington, D.C.	19	31
Pittsburgh	14	23
Cincinnati	15	26
Atlanta	18	29
Jacksonville	22	35
Tampa	26	31
Miami	25	32
Orlando	23	32
Nouvelle-Orléans	23	33
Oklahoma City	18	27
Saint Louis	16	26
Los Angeles	16	19
San Francisco	13	20
Nassau	26	32
La Havane	24	32
Mexico	13	26
Dallas	19	29
Houston	23	36

soleil



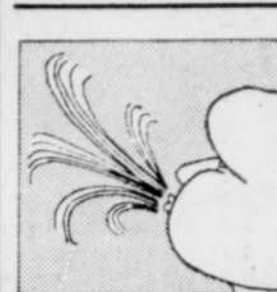
AUJOURD'HUI

Lever 04h50 Coucher 20h43

DEMAIN

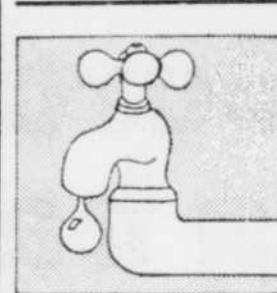
Lever 04h50 Coucher 20h44

vent



Un vent du sud-ouest soufflera, demain, dans la région de Québec et sa vitesse sera de 10 à 15 noeuds (25 à 30 km/h). Donc, d'excellentes conditions pour les voiliers.

arrosage



Puisque des pluies sont prévues, il n'est pas nécessaire d'arroser vos pelouses.

Des tournées écologiques

Du 24 juin jusqu'en septembre, l'école d'été de l'université du Québec à Rimouski organise des tournées écologiques qui durent quelques heures chacune.

Déjà l'école d'été en animation écologique avait mis sur pied, pour l'été qui vient, des stages de sept jours dans la nature,

en périphérie de Rimouski. Le premier stage commencera d'ailleurs le 28 juin.

Un deuxième volet dans les activités de l'école d'été comprend de courtes excursions, de trois à six heures, dans la nature du Bas-Saint-Laurent.

Il suffit de se présenter au

bureau d'information touristique de Rimouski, du mercredi au dimanche, d'où un guide spécialisé vous conduira sur le terrain.

Les vendredi, samedi et dimanche, le départ pour Le Bic se fait vers 9h et à 14h pour Pointe-au-Père. Le coût: de \$7 à \$9 par excursion.

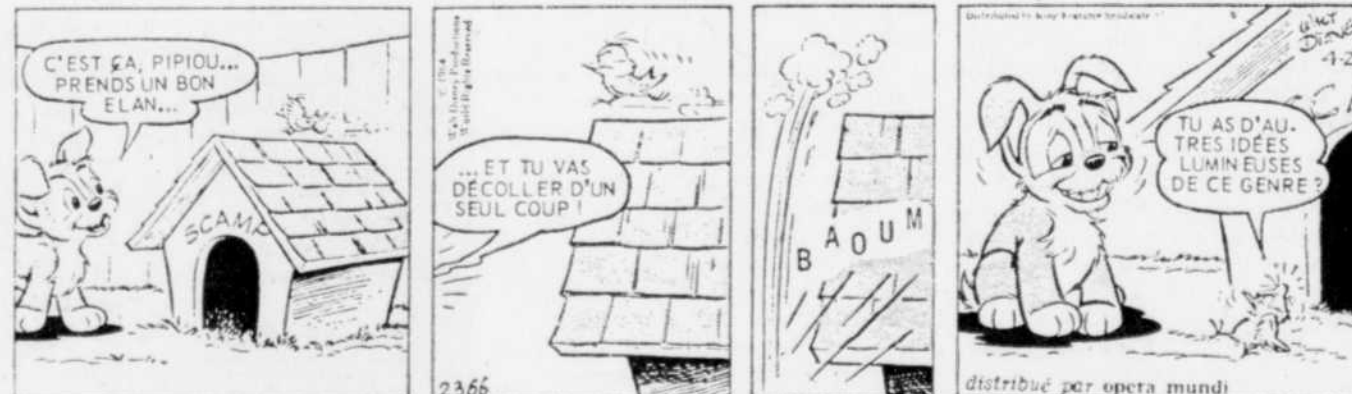
Le mercredi, une excursion à lieu à compter de 9h vers le mont Comi et à la même heure le jeudi vers les Portes de l'enfer. Ces deux excursions d'une durée de six heures coûtent entre \$15 et \$20.

Chaque excursion comprend la participation d'un guide et le transport.

PEANUTS



SCAMP



LES JUNGLES



HAGAR L'HORRIBLE



MUTT ET JEFF



BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



LES PIERRAFEU



La spéléologie pour tous

Bonne nouvelle pour les amateurs de plein air claustrophobes qui sont fascinés par les phénomènes reliés à la formation des cavernes et à l'existence des rivières souterraines.

Grâce à un petit programme d'emploi d'été subventionné par le gouvernement fédéral, il est maintenant pos-

léfiques susceptibles d'en rebouter plus d'un.

C'est la Société québécoise de spéléologie qui s'est donnée comme mission depuis 1970 de promouvoir un peu ce sport en inventariant les sites, en distribuant renseignements et formation et en regroupant les amateurs.

Dans la région de Québec, la section locale compte à peine 35 membres. Les responsables craignent de brûler les étapes. C'est que avec la spéléologie, "il ne faut pas aller trop vite", surtout pas se lancer dans une grande campagne de promotion à engorger les quelques cavernes déjà identifiées et faire plus de tort que de bien à ce sport qui exige un minimum d'équipement et de connaissances.

"Un seul accident et le sport va souffrir énormément", commente Jean Robert, le di-

Le terrain

Le programme a été présenté par le Spéleo club de Québec et il a reçu l'appui de la municipalité de Boischatel.

De fait, on espère promouvoir du même coup le parc urbain municipal près de la rivière Montmorency et renseigner le public sur les phénomènes naturels qui favorisent la création de cavernes au Québec et sur la présence de rivières souterraines.

Or, même s'il n'y a pas sur ce terrain de cavernes où il serait prudent ou sage d'amener des non-initiés, on retrouve sur place toutes les formations géologiques et géographiques qui permettent de bien illustrer le processus de la formation des cavernes dans le calcaire.

J'ai d'ailleurs eu droit, hier matin, à la grande avant-première de ces visites guidées qui seront offertes tout à fait gratuitement à tous les groupes qui le désirent sur simple réservation (822-0388 ou 822-0721).

Le rendez-vous aura lieu le matin ou en après-midi à l'hôtel de ville de Boischatel où les jeunes ont été installés gracieusement dans un petit local et où ils peuvent utiliser la salle du conseil pour leur "briefing".

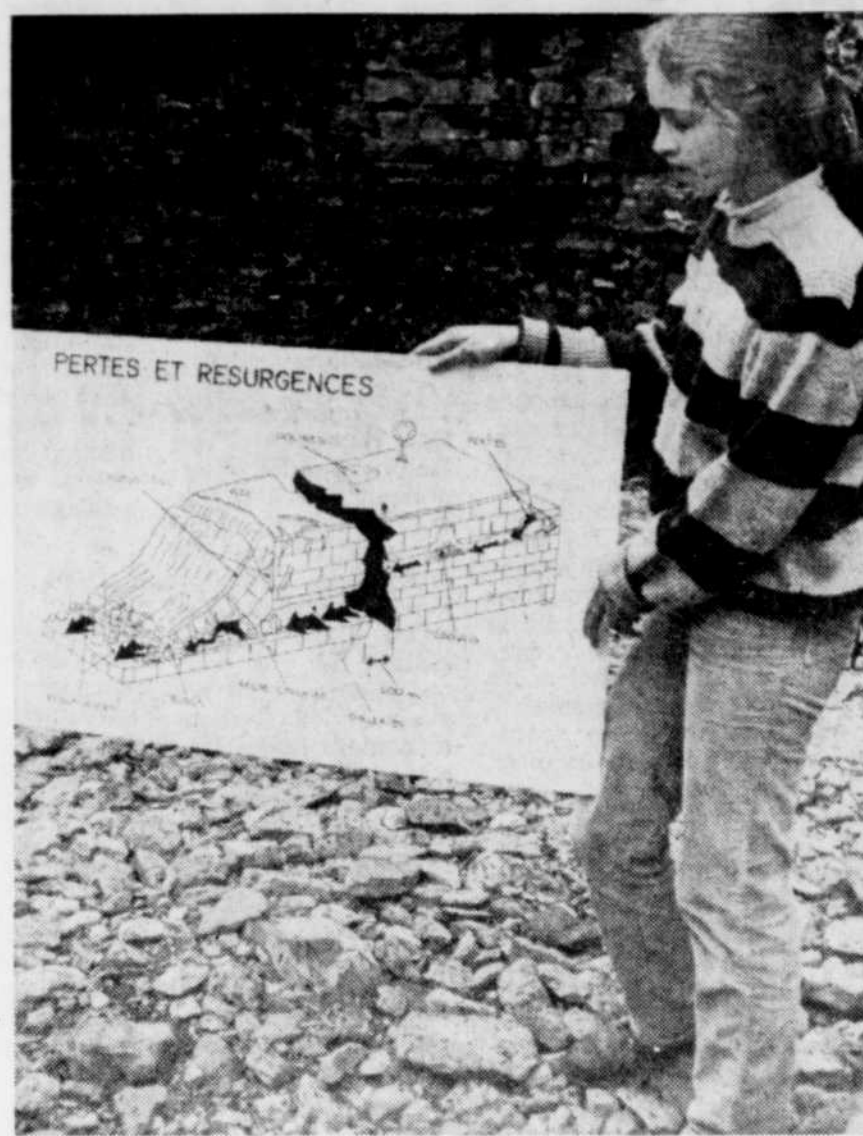
Par la suite, visite sur le terrain au parc municipal où l'on accède très facilement en suivant les rues du canyon, de la caverne, des rochers ou n'importe quelle autre rue dont le nom vous rappelle une petite rivière qui coule à travers les cailloux.

C'est à cet endroit que les visiteurs pourront découvrir la spéléologie, les pieds bien au sec et la tête au grand air, en observant avec les guides différentes formations de calcaire qui illustrent très bien l'effet de l'érosion et de l'effritement du roc qui entraînent irrémédiablement la formation de rivières souterraines et graduellement de cavernes parfois très imposantes par leur stature après, bouff, quelques millions d'années à peine...

Le mystère de la rivière...

Je n'ai pas pu m'empêcher de penser au bon vieux père Ambrose Lafortune et à son petit roman "Le mystère de la rivière cachée" publié chez Fides, dans le temps, et que j'ai reçu à la distribution des prix chez les Frères du Sacré-Coeur il y a à peu près 25 ans, quand le trio m'a entraîné sur le terrain du club de golf Royal Québec pour me montrer l'endroit exact où la rivière Laval cesse d'exister pour s'enfoncer tout doucement dans un immense cap de roche en arrière du vert du 12e trou.

A l'aide de grands cartons plastifiés qu'ils traînent sous le bras beau temps mauvais temps, durant leur visite, les



Claire Boily avec son petit nécessaire audio-visuel pour illustrer le phénomène de la formation des cavernes par ruissellement souterrain...

guides m'ont expliqué que beaucoup de rivières manifestent cette forme de fantaisie dans la province.

Plus tard, cette fois au club de golf de Courville, les étudiants spéléologues m'ont amené à l'endroit exact où, dit-on, la rivière Laval refait surface avant de se jeter dans la rivière Montmorency avant de sauter les chutes...

En surface, entre les deux terrains de golf, on peut voir à plusieurs endroits d'immenses cuvettes rondes qui se sont formées, dit-on, à la suite de l'affaissement du sol dans d'immenses chambres formées par la rivière souterraine.

Pour bien expliquer le phénomène, les jeunes guides se proposent même de faire la démonstration en bleu, en rouge ou en jaune de l'existence réelle de la rivière cachée en jetant une capsule de colorant à la fluorescéine en amont de la rivière. Après quelques minutes seulement, on aperçoit plus bas émerger du roc de beaux petits filets d'eau colorée avec un produit chimique biodégradable à la lumière m'assure-t-on, afin de ne pas faire souffrir le cours d'eau.

Si vous voulez enfin comprendre quelque chose aux cavernes et aux rivières mystérieuses qui vous ont tant inquiétés quand vous étiez jeunes, allez-y ça ne coûte absolument rien.



Jean Robert m'assure que c'est la rivière Laval qui émerge si soudainement en source vive à cet endroit dans le parc municipal de Boischatel.

Pédaler à deux dans le Vieux-Québec

Une nouvelle entreprise de location de bicyclette de type tandem vient de voir le jour à Québec. Ce service a pour but d'agréger les visites de la ville et de ses environs tout en créant une activité sportive, culturelle, sociale et touristique.

Visiter les rues Sainte-Anne, Saint-Denis ou Sainte-Geneviève en tandem "Rouladeux" est beaucoup plus agréable. Les visiteurs peuvent s'arrêter, prendre des photos, emprunter le chemin de leur choix sans être contraints à suivre des circuits prédéterminés.

Les bicyclettes "Rouladeux" sont bien équipées. Plusieurs sont munies de panier ou de porte-bagages alors que d'autres sont même dotées de siège d'enfant. Pour bénéficier de ce service, il faut se rendre au 66 rue d'Auteuil, Parc Esplanade dans le Vieux-Québec.

Les aveugles sont invités à visiter le zoo

La direction régionale de Québec du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, annonce que le Jardin zoologique de Québec offre, pour la deuxième année consécutive, une activité spéciale destinée aux personnes handicapées visuelles. Il s'agit du programme "touche et découvre", mis sur pied en collaboration avec l'Institut national canadien pour les aveugles (INCA).

S'adressant aux personnes de tous âges, qu'elles soient seules ou en groupe, ce programme consiste en visites guidées, au cours desquelles les personnes atteintes de cécité peuvent, avec l'aide de moniteurs compétents, toucher et sentir sans danger divers animaux domestiques. On pourra ainsi découvrir moutons, lapins, chèvres, poussins, poules, canards et autres, puis manipuler des oeufs, des nids, des plumes, des dents et des poils d'animaux. En outre, au cours de la visite, de nombreuses explications sur la vie des animaux seront données aux participants.

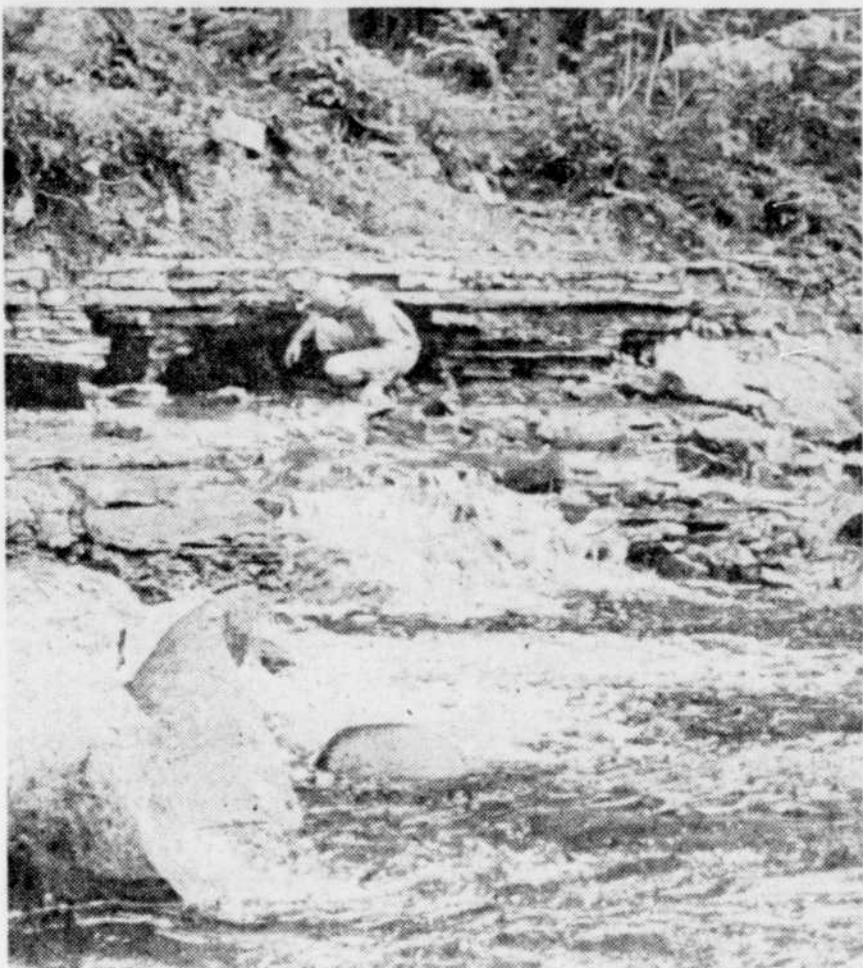
Ces visites sont gratuites et se déroulent du lundi au vendredi, entre 10h30 et 15h30, à la petite ferme du Jardin zoologique de Québec, du 21 juin au 27 août 1982. Les personnes ou groupes de personnes désireux de se prévaloir de cette activité sont priés de réserver à l'avance, en téléphonant au Jardin zoologique de Québec, au numéro 622-0312.

Marc Lestage et

647-3429



VOUS AUTRES...



Marc Tremblay devant l'endroit où disparaît la rivière Laval sur le terrain de golf du club Royal Québec, près du douzième vert...

sible de s'initier à la spéléologie sans même aller sous terre...

Si vous avez peur du noir et de l'inconnu, que vous n'aimez pas patauger dans la boue et marcher à tâtons entre un plafond trop bas, un plancher encombré de roches et des murs gluants, alors je vous recommande chaleureusement de vous confier à trois jeunes étudiants pour vous initier aux plaisirs de la spéléo, comme ils disent.

Au Québec, l'exploration des cavernes est un phénomène assez récent. Il y a pourtant des cavités un peu partout qui méritent d'être visitées, mais la tradition leur vouait le plus souvent des pouvoirs ma-

recteur du projet d'initiation à la spéléologie populaire qui reçoit officiellement, depuis hier, des groupes de visiteurs dans le secteur de Boischatel, à un kilomètre en amont des célèbres chutes Montmorency.

Jean Robert, de Charlesbourg, est un adepte de la spéléo depuis quatre ans. Il termine un cours en relations publiques à Laval. Pour le projet "Animation parc Boischatel", il travaillera en compagnie de Marc Tremblay de Sainte-Foy, étudiant du cégep de Sainte-Foy et mordu de spéléo, et de Claire Boily de Beauport, qui termine un cours en géodésie (technique) au cégep de Sainte-Foy.



Le Bacardi, grâce à son exquis saveur, se suffit à lui-même. Voyez comme il est limpide, léger et doux au goût. C'est pourquoi il se mélange si bien avec tant de boissons. Dégustez le rhum Bacardi selon votre propre fantaisie: vous en serez ravi... à coup sûr!

Découvrez le vrai goût du rhum Bacardi.

Goûtez-le avant d'y ajouter votre boisson préférée.



Rhum Bacardi sur glace.



Rhum Bacardi et cola.



Rhum Bacardi et ginger ale.



Rhum Bacardi et jus d'orange.

LES RHUMS BACARDI SONT PRODUITS PAR AUTORISATION SPECIALE ET SOUS LA SURVEILLANCE DE BACARDI AND COMPANY LIMITED. LE NOM BACARDI ET L'EMBLEME DE LA CHAUVRE SOURIS SONT DES MARQUES DEPOSEES DE BACARDI AND COMPANY LIMITED. EMBOUTILLERES AU CANADA PAR F&M DISTILLERIE CIE LITE

LE CAHIER D'ÉTÉ

Le calme après la chute

Des vacances en moto

par Léonce GAUDREAU



NEW HAMPSHIRE — Patricia Labrosse se préoccupait davantage de la perte de la bourse en argent que de la santé du cadet de ses cinq enfants qui venait de faire une spectaculaire embardée au dernier virage de l'avant-dernier des 32 tours de piste pour le championnat de Laconia en Formule Deux.

Alan Labrosse aurait reçu \$250 pour sa sixième place obtenue contre une cinquantaine d'autres concurrents. Cela peut paraître peu d'argent pour un sport aussi exigeant mais cela lui aurait permis de payer la moitié des frais encourus pour sa participation au circuit de Loudon. C'est beaucoup pour un jeune coureur qui cherche encore ardemment à se trouver un commanditaire, comme l'espèrent tous les aspirants champions.

Au championnat de mars à Montréal, confiait Mme Labrosse, Alan a terminé troisième après avoir occupé la première position pendant un bon moment. Selon elle, ce sont les préoccupations financières qui l'ont sans doute amené à diminuer les risques vers la fin pour s'assurer d'au moins terminer et pouvoir ainsi toucher une des bourses offertes.

Les dangers des courses de motos? Ils seraient beaucoup moins grands que dans bien d'autres sports. Mme Labrosse paraissait en effet très calme peu après la "fouille" de son fils. Quoique spectaculaire pour le public, une chute est rarement dangereuse. Les dommages physiques se limitent à une clavicule cassée — comme au hockey, sport que pratiquait son mari — ou à des fractures de jambe. C'est moins dangereux, parce que le conducteur ne risque que très rarement d'être frappé par un véhicule tandis qu'en automobile, c'est beaucoup plus dangereux.

Elle me montre d'ailleurs du doigt un coureur qui, malgré une dure chute la veille, était revenu sur la piste pour les finales de dimanche. Il avait pourtant l'air d'un pantin, les membres désarticulés lorsqu'il a été projeté hors de sa "monture"; il s'est mis à glisser et rouler sur quelques centaines de pieds avant de s'immobiliser.

Demi-mensonge

Voilà donc les inquiétudes des parents. Compréhensibles tout de même. Ce n'est d'ailleurs pas sans cause qu'à 15 ans, Alan brisait sa tirelire et s'achetait en cachette une petite moto 75 cc qu'il rafistolait et cachait ensuite chez un ami. Plus tard, il fera un demi-mensonge à son père pour obtenir son consentement afin d'acheter une Yamaha 500 cc, en lui faisant croire qu'il s'agissait d'une 250 cc.

Les choses ont bien dû changer depuis, puisque Alan n'était pas seul avec son mécanicien Ron Le-

febvre en fin de semaine à Laconia. Outre sa mère, il y avait aussi son père.

Ils étaient tous les deux là lorsque Alan a appliqué jusqu'à l'enclos (pit) en poussant sa Yamaha 250 cc, légèrement sortie de la piste de cette malencontreuse embardée.

Lui, il avait surtout la "mine" basse, paraissant très peu affecté physiquement par sa glissade sur la piste. C'est le pneu avant qui en aurait été la cause.

Outre Claude Le-

roux qui, la veille, avait eu lui aussi un

accident, Alan Labrosse était le seul autre espoir du Québec au circuit de Laconia-Loudon où Yvon Duhamel a déjà tant brillé. C'est sans doute à cause de Duhamel que les Québécois vont aussi nombreux au New Hampshire en cette période de l'année. Ils y vont encore beaucoup, même si Duhamel ne court plus. Il a maintenant 42 ans.

Alan a exactement la moitié de son âge. Il n'en est qu'à sa première année à titre d'expert. Pourtant, il vient d'obtenir une première place à Day-

tona. Comme Du-

hamel à sa troisième

année. Il est cham-

pion canadien de sa

catégorie. C'est Mme

Labrosse elle-même

qui m'a donné ainsi

ces détails sur les

qualités compétitives

de son fils pendant

que celui-ci était à

l'infirmerie pour faire

panser une blessure à

une main.

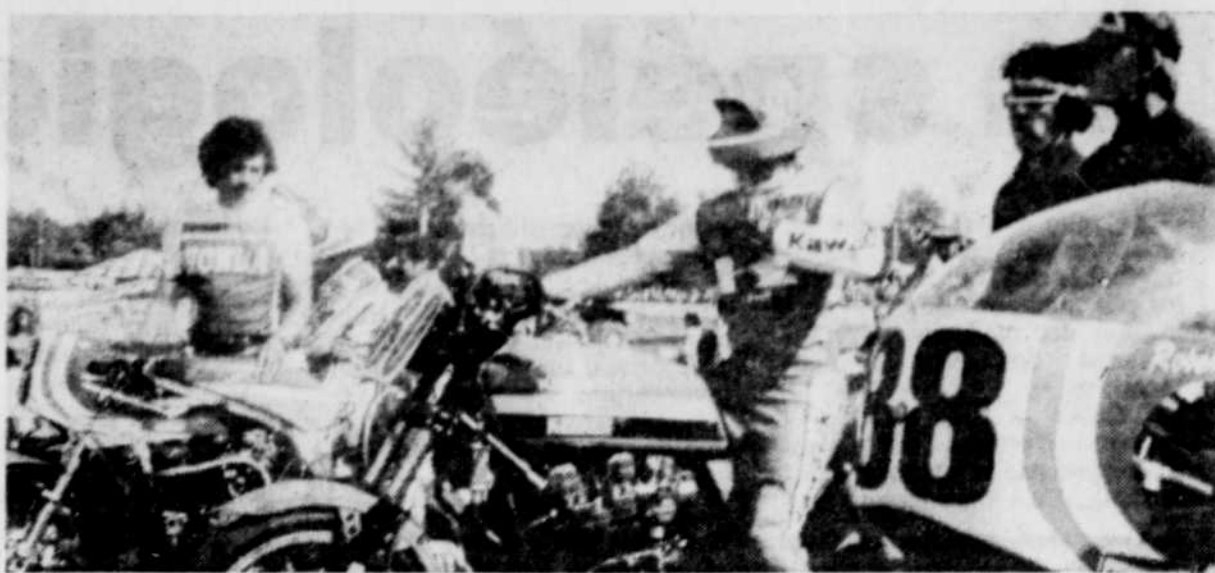
Arrestations

Le quotidien du New Hampshire "The Union Leader" annonçait hier à la une en manchette qu'il n'y avait eu que 300 arrestations de "bikers", précisant toutefois dans l'un des textes de ses correspondants qu'il n'y avait eu heureusement que très peu de dommages matériels à signaler et que c'était par ailleurs avec grand soulagement qu'on voyait les milliers de motocyclettes quitter la région.

Linda Kasabian, une émule de Charles

Manson, impliquée dans un carnage meurtrier qui avait notamment coûté la vie à l'actrice Sharon Tate, a été la première personne arrêtée selon le journal, pour indécence. Elle aurait montré ses seins, satisfaisant ainsi à des demandes pressantes de spectateurs, comme le veut une des coutumes au rallye de Laconia. On peut voir des t-shirts, portant une invitation semblable. Mais les policiers avaient l'œil aux aguets.

Note à mon garagiste: ma moto ne s'est pas encore tannée de sa fâcheuse habitude de m'écabousser de son huile. Elle en remet. Maintenant, son système électrique ajoute à mes préoccupations. Ce n'est peut-être qu'un défaut de la clef de contact, mais comme je m'y connais peu en mécanique, ses moindres toussotements m'inquiètent.



Lors des courses de motos, les chutes sont beaucoup plus spectaculaires que dangereuses à comparer aux accidents en course automobile.

LOGINOVE

SUBVENTION À LA RESTAURATION RÉSIDENTIELLE

Le gouvernement du Québec accorde aux propriétaires des subventions non imposables, pour favoriser la restauration des logements les plus déteriorés situés dans des zones désignées.

Ces subventions sont versées pour corriger des déficiences reconnues aux fins du programme, d'après des échelles distinctes selon que le logement est occupé par son propriétaire ou par un locataire.

Dans votre région, les zones désignées sont situées dans les municipalités suivantes:

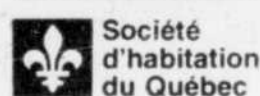
Beauport
Lauzon
Lévis
Québec

Rivière-du-Loup
Saint-Georges
Saint-Georges-Ouest
Sillery

POUR INFORMATION, — composez — de Québec: 643-6159
— de l'extérieur: 1-800-463-4315

— ou communiquez avec une municipalité participante.

Le programme LOGINOVE est administré par la Société d'habitation du Québec en collaboration avec les municipalités et les Caisses populaires et d'économie Desjardins participantes.



Alan Labrosse est entré dans l'enclos en poussant sa moto, légèrement cabossée lors d'une embardée. Le pneu avant aurait été la cause de l'accident.

VENTE
Belles RONDEURS
jusqu'à **50%** de rabais

Tailles:
14 1/2 - 24 1/2
16 - 26
30 - 40
36 - 46

Addition-Elle®

LA MODE DES TAILLES FORTES
PLACE FLEUR DE LYS, 522-5036
GALERIES DE LA CAPITALE, 627-5907
PLACE STE-FOY, 653-2125

PLUS NÉCESSAIRE D'ÊTRE MINCE POUR ÊTRE À LA MODE.

338 LOTS BONIS

Tirage le 25 juin

2\$ INTER

TOTAL **725 000\$**

LOTS BONIS

1 lot de	100 000 \$
2 lots de	50 000 \$
10 lots de	10 000 \$
25 lots de	5 000 \$
300 lots de	1 000 \$

...en plus des lots habituels!

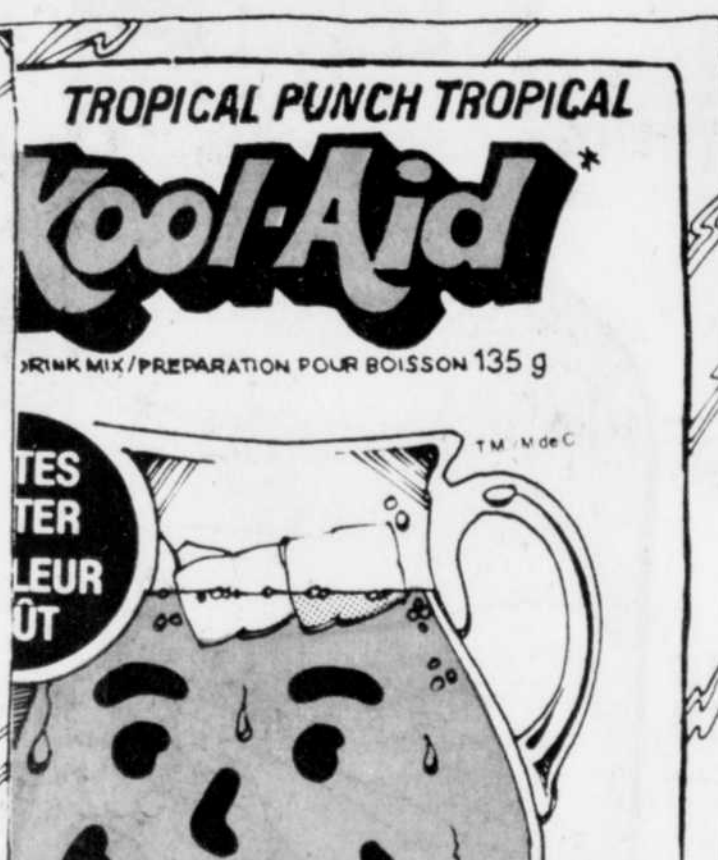
Loto-Québec

Les Spécialités CASINO Vrais comme l'ÉTÉ

**CRISTAUX À SAVEURS
DE FRUITS ASSORTIS**

QUENCH
pqt 4 env. 92 g

1,39\$



**BOISSON
SUCRÉE**

saveurs assorties
KOOL-AID
env. 135 g

55¢



**CRISTAUX À SAVEURS DE
FRUITS ASSORTIS**

QUENCH
bte 613 g

2,39\$



BOISSON NON SUCRÉE

saveurs assorties
KOOL-AID
env. 6 g

4/59¢



ÉPICIER UNIS

CASINO

ÉPICIERIS UNIS

CASINO



DÉTERSIF EN POUDRE
ST-CASTIN
sac 2 kg

1,99\$

Les Spéciaux
CASINO
Vrais comme L'ÉTÉ



JUS DE LÉGUMES

Garden Cocktail
E.D. SMITH bocal 28 oz
795 ml

79¢



JUS DE TOMATES

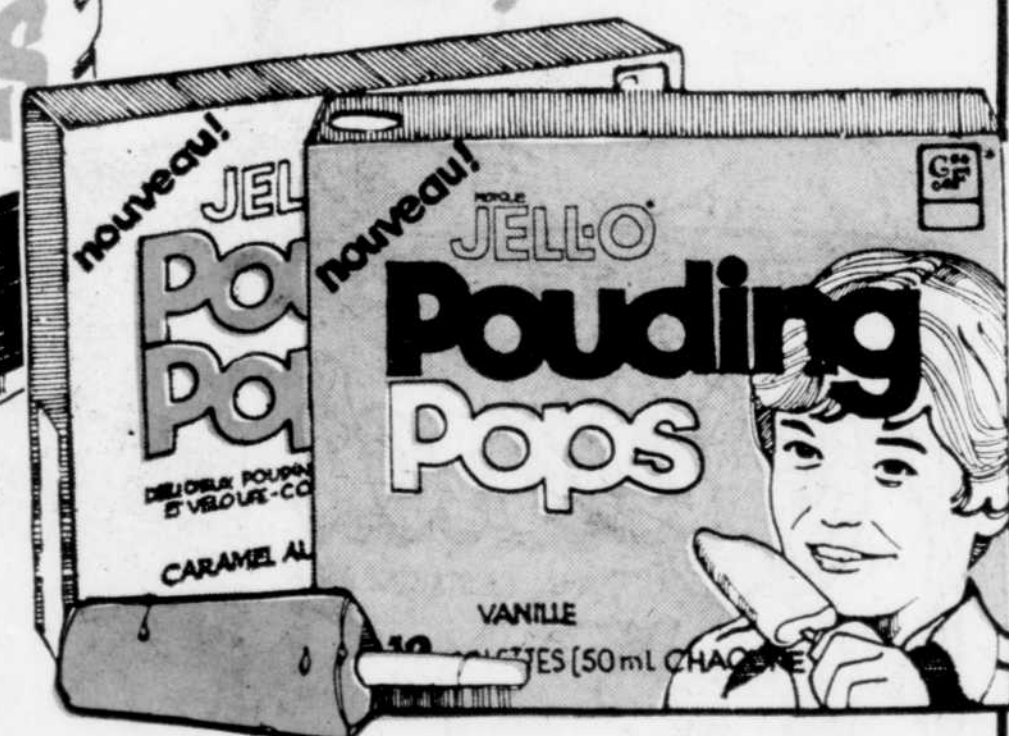
Canada de fantaisie
HEINZ bte 48 oz 1,36 l

99¢

POUDING POP SURGELÉ

banane/chocolat/ beurre
vanille/assortis
JELL-O
bte 12 x 50 ml

2,19\$



JARRE MASSON
moyenne
unité:

29¢

caisse:

3,25\$

CÉRÉALES

Corn Flakes
KELLOGG
bte 675 g

1,19\$

BOISSONS ASSORTIES

ROUGEMONT
bte 284 ml

4/99¢

MARGARINE MOLLE
THIBEAULT cont. 1 lb/454 g

69¢

PEPSI-COLA régulier ou diet
bouteille 750 ml (retournables)

6/2,99\$

SEVEN-UP
régulier ou diet
bouteille 750 ml (retournables)

6/2,99\$

HUILE VÉGÉTALE
CRISCO 1 litre

1,79\$

THÉ EN SACHETS

orange pekoe
RED ROSE bte 60

1,49\$

BISCUITS PETIT THÉ
LECLERC bte 450 g

99¢

MAXI-POPS
LECLERC cello 18 x 56 ml

99¢

PAPIER DE TOILETTE
blanc BUDGET
pqt 8 rouleaux

2,19\$

SOUPES

crème de celeri/poulet et riz/
crème de poulet/tomate et riz/
AYLMER bte 10 oz 284 ml

2/79¢

MOUTARDE PRÉPARÉE
SCHWARTZ bocal 1 litre

1,29\$

FLÔTE D'AIGLEFIN
friture d'aiglefin surgelée
BLUE WATER 227 ml/8 oz

1,49\$

EAU DE VICHY
CELESTIN bouteille 1 litre

79¢

CROUSTILLES

sauveurs assorties
HOSTESS sac 200 g

99¢

SAUCE EN ENVELOPPE
brune/oignons/BBQ/
sandwichs chauds FRENCH

2/89¢

JUS D'ORANGES
LIBBY'S sucré ou non sucré
6 btes 170 ml

1,79\$

JUS D'ORANGES SURGELÉ
MINUTE MAID bte 16 oz 454 ml

1,49\$

RELISH ASSORTIE

BICK'S bocal 375 ml

79¢

NOURRITURE POUR ENFANTS saveurs assorties
HEINZ bocal 213 ml

49¢

MAXI-GUIMAUVES
KRAFT cello 500 g

1,09\$

NOURRITURE POUR CHATS

semi-moite saveurs assorties
TENDER VITTLES bte 500 g

1,49\$

CAFÉ INSTANTANÉ

ENCORE bocal 4 oz 113 g

2,79\$

NETTOYEUR À FOUR
et BBQ EASY OFF cont. 400 g

1,89\$

FROMAGE CHEDDAR
blanc ou coloré
P'TIT QUEBEC pqt 16 oz 454 g

2,99\$



"MON MARCHAND CASINO SAIT VRAIMENT CE QU'ON VEUT"

CÉRÉALES POUR ENFANTS

cacao et fruits
PEBBLES
bte 300 g

1,19 \$

CANTALOUPE

Canada no 1
produit de la Californie
calibre 45
chaque

69 ¢

NEW NOUVEAU Post COCOA PEBBLES AU CACAO

crisp
sweetened
rice
cereal

céréales
croustillantes
au riz
sucrées



CUBES POUR BROCHETTES

boeuf Canada catégorie A

8,11 \$/kg
3,68 \$/lb

MAÏS SUR ÉPIS

Canada no 1
produit des États-Unis

5/1,09 \$



SUCRE REDPATH sac 4 kg

2,19 \$

BIFTECK DE CÔTES

(rib)
boeuf Canada catégorie A

7,45 \$/kg
3,38 \$/lb

SAUCISSES FRAÎCHES

PORC ET BOEUF

sur plateau

CHARCUTERIE ROY

4,37 \$/kg

1,98 \$/lb

PAIN DE POULET

CHARCUTERIE ROY

3,26 \$/kg

1,48 \$/lb

SAUCISSES FUMÉES

LAFLEUR 454 g

1,69 ¢

VIANDES TRANCHÉES

bologne/bologne à l'ail/

viande piment/marinades

piment/viande olive

MAPLE LEAF 175 g

98 ¢

JAMBON CUIT

extra-maigre

LAFLEUR

6,13 \$/kg

2,78 \$/lb

SAUCISSON DE

BOLOGNE

cello ou cire au morceau

MAPLE LEAF

2,82 \$/kg

1,28 \$/lb

BACON TRANCHÉ

régulier

épais ou saveur d'érable

MAPLE LEAF 500 g

2,58 \$

PRUNES ROUGES

RED BEAUTY
Canada no 1
fruits de la Californie
calibre 4 x 5

1,74 \$/kg
79 ¢/lb

TRANCHES ÉPAISSES

DE LONGE

DE PORC DÉOSSÉE

(papillon)

7,45 \$/kg
3,38 \$/lb

TRANCHES DE LONGE

D'AGNEAU SURGELÉ

importé de la Nouvelle-Zélande

6,35 \$/kg
2,88 \$/lb

CHAMPIGNONS

morceaux et pieds

SLACK'S bte 10 oz 284 ml

79 ¢

CONCOMBRES

Canada no 1

sélection supérieure

produit des États-Unis

2/51 ¢

VINAIGRE BLANC

SCHWARTZ cont. 4 litres

1,99 \$

RAGOÛT PURITAN

boeuf/irlandais/boulettes/

bte 680 g

1,49 \$

ANANAS TRANCHÉS

dans sirop DEL MONTE

de fantaisie bte 28 oz 795 ml

1,19 \$

PÊCHES DEMIES

de fantaisie

DEL MONTE bte 28 oz 795 ml

1,29 \$

SAVON EN CRÈME

MILAN cont. 300 ml

1,89 \$

JUS DE RAISINS

blanc ou concorde

WELCH bout. 40 oz 1.13 l

2,19 \$

BISCUITS TENDRES

saveurs assorties

CHRISTIE bte 250 g

1,09 \$

CRAQUELINS

ASSORTIS

CHRISTIE cello 250 g

1,29 \$

PARFUM

DÉSODORISANT

assorti

IMPULSE cont. 100 ml

2,99 \$

LAMES DE RASOIR

Trac II GILLETTE pqt 5

1,69 \$

SERVIETTES DE

TABLE couleurs assorties

WHITE SWAN pqt 60

59 ¢

PAPIER ALUMINIUM

ALCAN 12" x 50

1,79 \$

SACS À GLAÇONS

SCUBS bte 20

89 ¢

SERVIETTES

SANITAIRES Maxi-protection

Sûre & Naturelle bte 30

3,99 \$

ASSOUPLISSEUR DE

TISSUS

FLEECY cont. 5 litres

3,49 \$

CHOCOLAT NEILSON

rosettes/macarons/pastilles/

caramels

1,99 \$

POMMES GRANNY

SMITH

Canada de fantaisie

fruits de l'Afrique du Sud

calibre 125-138

1,74 \$/kg

79 ¢/lb

LAITUE ROMAINE

produit du Québec

calibre 16

35 ¢

JUS DE CITRON

100% par produit d'Italie

lazzi 200 ml

59 ¢

Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi le 26 juin 1982 inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les illustrations de ces pages ne servent qu'à illustrer la marque des produits annoncés, le texte prévaut en toutes occasions. S'il advenait qu'un article vienne à manquer en rayon, veuillez demander un coupon de remise au comptoir et le prix vous en sera garanti.

ÉPICIERS UNIS

GEM

19\$

1,09\$

**ARACHIDES EN
ÉCALE**
KRISPY KERNELS
cello 300 g

1,19\$

SUCRE
REDPATH
sac 2 kg
1,19\$

**DÉTERSIF EN
POUDRE**
OXYDOL bte 6 litres

**COCA-COLA/
TAB-COLA/
SPRITE**
bouteilles retournables
750 ml
6/2,99\$

BISCUITS SODA
en sachets
PREMIUM PLUS bte 200 g
75¢

**PREPAREZ
FRENCH**
79¢

**POULET
CORDON
ROUGE**
2,89\$

**POIVRE
SCHWITZ**
2,99\$

PATE
jambon/jam
CORDON BLEU
bte 85 g/3 oz
59¢

RIZ A GRAINS
LONGS
instant
MINUTE RICE bte 700 g
1,99\$

PAPIER HYGIENI
couleurs assorties
ROYALE pqt 4 rlx
2\$

GLACIERS
saveurs assorties
LAVAL/OITÉ
cont. plastique
2 litres

2,29\$

**BREUVAGE
DE FRUITS
ASSORTIS
ASSESSY**

1,50\$

**MOUCHOIRS
PAPIER**
couleurs assorties
ROYALE bte 12

89¢

MINI-POUR
prêts-à-servir
LAURA SE
4 btes 142

1,50\$

Assey's fruit drinks

200 ml

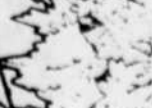
89¢

PRUNES ROUGES
Red Beauty
Canada no 1
fruits de la
Californie
calibre 4 x 5

BOVR
boul.

1

47¢/kg



**CÉLÉRI
PASCAL**
Canada n°1
légumes
California
calibre

9

DOUBLURE JETABLE
POUR BOITE A
LITIERE
SAULAR pqt 10
1,69\$
DESODORISANT
SECRET
parfume, inodore
aerosol 200 ml
parfume
bille 75 ml
parfume, inodore
50 g

8^c

ECAD
KRISPY KERN
cello 300 g

1,19\$

ARTS et SPECTACLES

LE CAHIER D'ÉTÉ

Paul Hébert inaugure son nouveau théâtre



martine corriveau
théâtre

Les trois arlequins du Théâtre Paul-Hébert, à Saint-Jean de l'Île d'Orléans, n'étaient pas encore installés dans leur arbre, jeudi dernier, pas plus que les installations devant accueillir le public sous la tente n'étaient terminées, mais Paul Hébert et ses comparses lançaient officiellement leur saison.

Entourés d'amis qui étaient déjà là lors de la fondation du Trident, il y a douze ans (Laurent Lapierre, Denise Dion et Claude Gaudreault), Paul Hébert présentait les associés de son nouveau projet théâtral: Alain Turgeon qui devient secrétaire-trésorier de la compagnie, Hélène Bayard et François Fortier, ses administrateurs, et le fidèle Laurent Lapierre, son vice-président. Il rendait hommage à tous ceux qui ont su très rapidement faire face à l'imprévisible et rendre possible, ailleurs, le projet d'abord conçu pour Sainte-Pétronille. Et il avait dit:

"Nous n'avons pas su dire non à ce rêve et à ce projet un peu fou... Il nous semble aussi que le monde a justement besoin d'imagination et de rêve, particulièrement en ce moment. Bien sûr, le risque est là, très grand... Peut-être y avoir aventure ou même simple avancement sans risque..."

Et plus tard, il devait encore ajouter: "Je suis un fou, je pense... le fou de l'île..."

Rien n'est plus vivant, plus jeune, plus tenace qu'un vieux rêve. En 1956, avec Albert Millaire, c'était à Sainte-Adèle, dans les Laurentides, que Paul Hébert fondait le Théâtre Chanteclerc. Y a-t-il un temps plus propice qu'un autre pour réaliser un rêve?

"Nous sommes faits de l'étoffe même de nos rêves...", écrivait déjà Shakespeare il y a cinq siècles. Heureusement que les hommes continuent de rêver!

Et Paul Hébert croit encore: "L'homme pense par accident. Et quand il s'en rend

compte, il appelle ça une trouvaille, parfois même une création. Mais comme l'homme est sans mémoire (conscience), le processus recommence, perpétuellement..."

Le ministre Clément Richard, qui est avant tout le député de Montmorency où se trouve l'île d'Orléans, était là lui aussi, heureux et fier de rappeler que des lieux comme le Manoir Mauvide-Genest (où se déroulait la cérémonie, à deux pas de la tente-théâtre) nous ont été légués par des hommes qui ont vu à leur conservation.

"Mais, au patrimoine bâti, il faut ajouter une vie culturelle intense", devait-il conclure.

Hier matin, au Moulin de Saint-Laurent, c'est un programme d'activités musicales à l'île qui était présenté au public. Nous aurons l'occasion d'en reparler.

Deux p'tits gars de l'île

"Quelque part un lac", la pièce dont on a tiré le film "On a Golden Pond" devenu "La maison du lac", réunit six personnages. Les deux vieillards, Paul Hébert et Béatrice Picard, qui, chaque année, viennent passer l'été au bord du même lac, dans leur chalet; leur fille Claire qui sera cet été interprétée par Louise Saint-Pierre (remplaçant Catherine Bégin de la production originale montréalaise), l'ami de Claire, Robert, dont le rôle a été confié à Frank Fontaine et Charlie l'ami d'enfance, devenu facteur, Jean Ricard.

Il y a aussi un jeune garçon, Sylvain, le fils de Robert, petit-fils imprévu dans la vie du vieux couple. Le rôle sera joué en alternance par deux garçons qui passent l'été à Saint-Jean, Vincent Paris, le blond aux yeux verts et Patrice Rhéaume, le brun aux yeux bleus. Le premier étudie au séminaire et l'autre, à la polyvalente de Neufchâtel-Les Saules. Jeudi dernier, ils venaient de recevoir leur texte et personne, pas même le metteur en scène Claude Maher, ne pouvait dire lequel des deux jouerait le premier soir, vendredi, le 25.

Vendredi matin, Hydro devait enfin venir installer l'électricité et les répétitions commençaient, entre les pauses des ouvriers affairés à terminer l'installation des fauteuils,

de confortables sièges de cinéma, et la construction des cabines de régie et d'accueil.

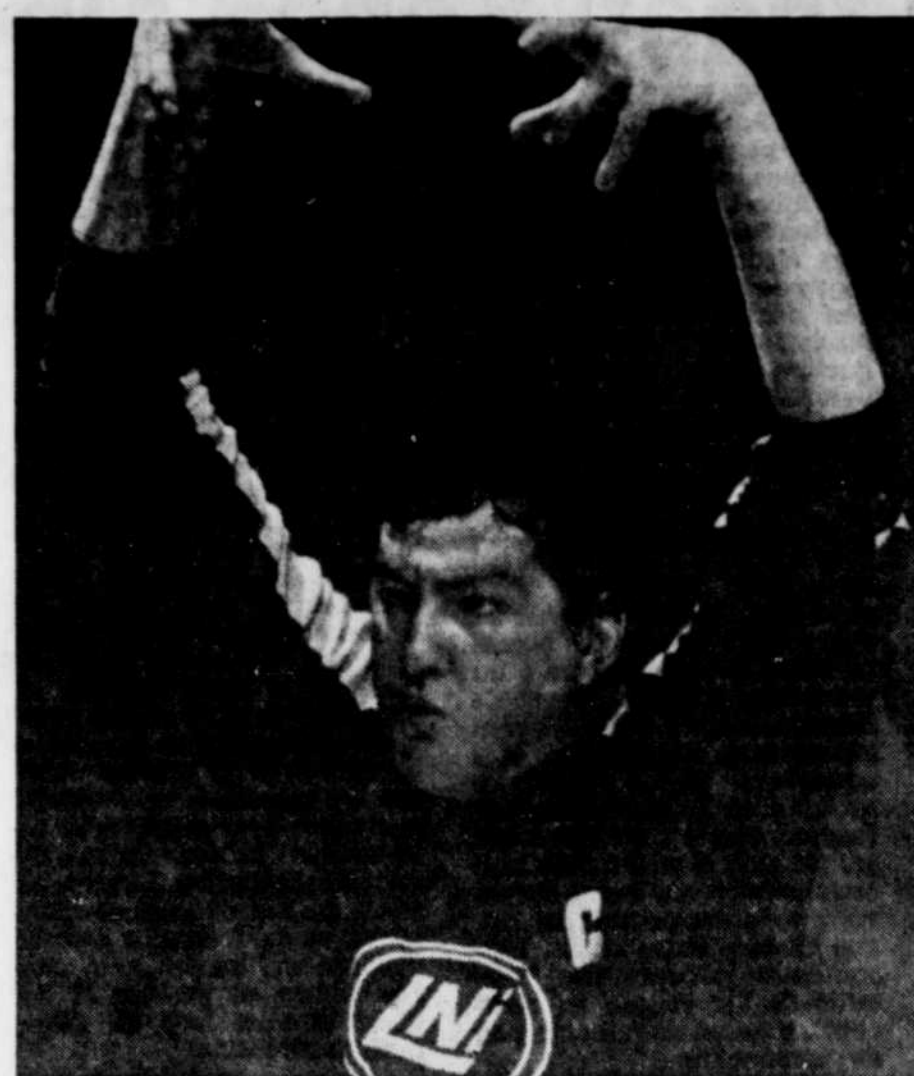
"Tout sera bien prêt avant la Saint-Jean", affirme le régisseur Denise Dion, grande responsable de l'accouchement de ce nouveau théâtre. Tout commence donc à Saint-Jean, le 25 juin, à 21h.

Offre d'emploi

La compagnie Parminou se cherche actuellement un agent de tournée qui prendrait la responsabilité d'organiser les calendriers de la compagnie pour la prochaine saison. Les intéressés compétents peuvent obtenir plus d'informations en communiquant avec le Parminou, aux soins de la Coopérative des travailleurs et travailleuses de théâtre des Bois-Francs, à Victoriaville.

Enfin la LNI à Québec

Le Festival d'été nous offrira enfin une série de joutes épiques de la célèbre Ligue nationale d'improvisation, au Conservatoire d'art dramatique de Québec, rue Saint-Stanislas, du 4 au 8 juillet, à 23h. Les deux équipes présentes, qui viendront se réchauffer avant de partir pour le Festival d'Avignon, réuniront: Normand Brathwaite, Suzanne Champagne, Yves Desgagnés, Johanne Fontaine, Robert Gravel, Claude Laroche, Sylvie Legault, Hélène Mercier, Gilles Renaud, Michel Ricard et Julie Vincent, sous les ordres des entraîneurs Jean-Pierre Cuverrier et Normand Lévesque. Les billets sont à \$8 et le spectacle vaut le prix. Voyez-y d'avance, les places sont limitées.



Les comédiens de la Ligue nationale d'improvisation se livrent souvent des joutes épiques. On pourra les voir à Québec dans le cadre du Festival d'été.

Le second souffle des studios de Cinecitta

ROME (AP) — Pendant plus de dix ans, les studios de la Cinecitta n'ont servi qu'à tourner de vieux westerns américains ou des films à grand spectacle sur les Romains dans des ruines en carton. Ils ont retrouvé maintenant leur second souffle grâce au renouveau du cinéma italien.

La célèbre capitale du cinéma aux abords de Rome où "Cléopâtre", "Ben Hur" et "La dolce vita", ont été tournés, est redevenue le centre de production le plus dynamique d'Europe, une sorte d'Hollywood sur le Tibre.

Le président italien M. Sandro Pertini, a reconnu l'importance de l'industrie cinématographique en se rendant récemment aux studios pour la cérémonie de remise des "Globe d'or", prix de la presse étrangère décernés aux meilleurs films de la saison.

Dans l'allée bordée d'érables, le réalisateur Sergio Leone a obtenu l'accord de Robert De Niro pour

jouer dans son prochain film, "Il était une fois l'Amérique", grande épopée sur la prohibition et le crime dont le budget est d'environ \$25 millions.

Rôle principal

Un peu plus loin, Lina Wertmüller comptait les jours qui restent à Sophia Loren avant sa sortie de prison pour fraude fiscale. L'actrice tient le rôle principal dans "Tietia do agreste", inspiré d'un roman brésilien sur les aventures d'une prostituée d'une petite ville qui devient escroc. La plupart des décors du film, dont le tournage doit commencer en septembre, seront

construits à la Cinecitta.

Le "grand maître", Fellini, qui est demeuré un fidèle de la Cinecitta malgré les orages ces vingt dernières années, a l'intention de commencer le tournage de "Et le navire fait voile" sur cinq plateaux géants cet été.

Créés sous la dictature fasciste de Benito Mussolini en 1937, les studios de la Cinecitta, qui recouvrent 14 hectares, ont été bombardés pendant la guerre et reconstruits dix ans plus tard.

Grâce à d'importantes subventions du gouvernement, une main-d'œuvre

peu coûteuse et un engouement pour le cinéma consécutif à la guerre, les studios ont peu à peu attiré des stars internationales telle Elizabeth Taylor et de futures vedettes comme Clint Eastwood et Al Pacino.

Mais les studios ont connu une période de vaches maigres dans les années 60, avec des grèves paralysant les plateaux, une hausse des coûts de la main-d'œuvre et les réalisateurs italiens eux-mêmes émigrant vers Hollywood, Londres ou Paris.

THÉÂTRE DE L'ÎLE
CE SOIR et jusqu'au 18 juillet sem. 21h - dim. 20h
FAUT DIVORCER
de BERTRAND B. LEBLANC
JANINE ANGERS
JEAN GUY
LOUIS FORTIN
Réservations: 828-9530
Billets en vente au Grand Théâtre et Proximo de L'Île, Saint-Jean, Neufchâtel, Villeneuve et Lauzon.

3 supers sexes
Venus en fourrure
amusants jeux érotiques de nos voisins
PROSTITUTION CLANDESTINE
3e film
"VENUS EN FOURRURE"
Dès 13h15
MIDI-MINUIT
252, ST-JOSEPH EST 522-2928

CINEPARCS
OUVERT TOUS LES SOIRS À 7:30
PROJECTION AU CREPUSCULE
CHUCK NORRIS LES FOUS DE LA MOTO
COUPS COUPS BEAUPORT 1
SPENCER GUFFEY FAUT PAS TOUSSER BEAUPORT 2
L'ÉQUIPEE CANNON BALL BEAUPORT 3
SPEED SPEED
SUPERMAN En Couple
COLLINE 1
MOTO MASSACRE POURSUITE SAUVAGE
COLLINE 2

FRANCE FILM présente
la maison du lac
LA FILLE DU MINEUR
cinéma le paris 1
les visions érotiques de MARIE-ANNE
desirs secrets des pucelles
Aussi Pamela
cinéma le paris 3
MOTO massacre
poursuite sauvage
cinéma le paris 2

CINÉMAS UNIS
votre guide des meilleurs films
15e Sem.
LA GUERRE DU FEU
Une aventure de science et de fiction
Adultes: \$5.00
Adolescents: \$4.50
Age 8 et Or: \$2.00
CANADIEN
PLACE LAUREN 656-9322
HORAIRE: 19h et 21h

DE PALMA TRAVOLTA ALLEN
ECLATEMENT
Machination infernale
STE-FOY 1
PLACE STE-FOY 656-0592
HORAIRE: Eclatement 13h20, 17h15, 21h15; Bolides 15h20, 19h20.

CINEMA 1
GAMER, O' Du cinema incommensurable, inégalable, inclassable, inoubliable, admirable, formidable Du Grand Marco Ferreri
— Louis-Guy Lemoine, LE SOLEIL
6e Sem.
CONTE DE LA FOLIE ORDINAIRE
HORAIRE: Sam et Dim. 12h40, 14h40, 16h40, 18h40, 21h00. En Sem. 13h15 et 21h15.

"UN CHOC! UN EVENEMENT AU CINEMA: "DIVA"
Louis-Guy Lemoine, LE SOLEIL
DIVA
UN FILM DE JEAN-JACQUES REINEIX
HORAIRE: 18h45 et 21h00

CINEMA 2
Quand les nuits sont chaudes et les sentiments brûlants...
DEUX FOIS VINGT ANS, FAUT EN PROFITER
v.f. de Middle Age Crazy
HORAIRE: 19h15, 21h15

CHUCK NORRIS
LA FUREUR DU JUSTE
2e Film: "AGENCE DE LA PEUR"
STE-FOY 3
PLACE STE-FOY 656-0592
HORAIRE: Fureur 14h30, 17h50, 21h15; Agence 13h00, 16h20, 19h40.

CINEMA 3
"Un chef-d'oeuvre qui restera dans l'histoire"
— Louis-Guy Lemoine, LE SOLEIL
UN FILM DE CLAUDE LELOUCH
LES UNS LES AUTRES
Robert Hossein, Nicole Garcia, Géraldine Chaplin, Jacques Villeret
HORAIRE: 20h00. Prix d'entrée: \$5.00

OPTOVISION 3D
prison girls
v.o. Anglaise!
HORAIRE: 18h30, 20h00, 21h30. Prix d'entrée: \$5.25

PAGTIME
James Gagney
HORAIRE: 20h00

rendez-vous à trois
LES PETITES FILLES
HORAIRE: Rép. complète: 13h15, 15h40, 18h10, 20h40

La Compagnie Albert-Millaire
présente
PLAISANTERIES
avec Catherine Bégin, Guy Nadon et Albert Millaire
au Théâtre du Manoir St-Castin au Lac Beauport
Informations et réservations (418) 849-4277

Le Théâtre Beaumont St-Michel
présente
Plaisir d'amour inc.
avec Normand Chouinard, Hélène Loiseleur et Lionel Villeneuve
Tél.: 884-2839
Billets en vente au grand théâtre de Québec et dans les magasins Proximo participants.

ODEON
COMME VOUS L'AIMÉZ!
Le PROFESSIONNEL
2e Film: LE COMMANDO DES TIGRES NOIRS
HORAIRE: Le Commando des Tigres Noirs 16h, 19h30, 21h00. Le Professionnel 14h, 17h50, 21h30.

palme d'or
PRIX D'INTERPRÉTATION MASCULINE
JACK LEMMON
SISSY SPACEK
un film de COSTA-GAVRAS
2e Sem.
FRONTENAC 2
DU PONT ET BOUL CHAREST 529-9745
HORAIRE: 14h15, 16h40, 19h, 21h15.

UNE MAIN DE FER DANS UN CORPS DE VELOURS...
ATTAQUE A MAINS NUES
PLUS! "EFFROI"
CANADIENNE
LES GALERIES CANADIENNE 661-8575

Happy Birthday
Version Française
souhaitez de ne jamais être invité
2e Sem.
KIRK DOUGLAS ANN-MARGRET
LE DAUPHIN
DU PONT ET BOUL CHAREST 529-9745

Une bien agréable soirée de théâtre chez Albert Millaire

PLAISANTERIES, comédies d'Anton Tchekhov, traduites par Abram Sadetsky et adaptées et mises en scène par Albert Millaire, avec Catherine Bégin, Albert Millaire et Guy Nadon, dans des éclairages de Pierre Saint-Amant et des décors et costumes de Marie-Josée Lanoix. Production de la Compagnie Albert Millaire au Théâtre du Manoir Saint-Castin au Lac Beauport. Représentation de samedi le 19 juin, à 19h.

Lorsqu'il écrit et fit jouer la plupart des textes légers qui composent la soirée "Plaisanteries", Tchekhov avait 28 ans, il avait terminé ses études de médecine, et collaboré à un journal humoristique avant de débiter dans un quotidien plus sérieux mais réactionnaire et il commençait déjà à souffrir de tuberculose. Rendu méfiant par l'accueil plutôt froid réservé à ses premiers essais au théâtre, il attendra sept ans avant d'y revenir avec des œuvres de longue haleine. Entre temps, il se contenta d'écrire des "instantanés de vie coupée en tranches", mettant en présence peu de personnages.

"Les pièces doivent être mal écrites, avec insolence", dit-il, "sans souci de bien écrire,

avec aisance." Ce théâtre ne se lit pas, il se parle, il se vit, laissant à l'acteur et au spectateur toute sa liberté d'imaginer ce qui n'est pas dit ni montré.

Ce qui nous est proposé au Théâtre du Manoir Saint-Castin réunit justement ces éléments trop souvent négligés au théâtre, surtout dans les productions estivales traditionnelles. Le texte est bon en ce sens qu'il nous propose des sujets de réflexion, parfois graves mais servis avec un humour bien propre à l'auteur russe. Comme le rappellent constamment les petits textes de liaison écrits par Millaire pour présenter certains des tableaux, malgré "les murs repeints, le ciel cadasté et les routes élargies", c'est toujours du même homme — et de la même femme — universels et éternels, aux prises avec cette "drôle et irrésistible misère humaine", dont il est question. Le presque siècle qui nous sépare des personnages de Tchekhov crée la distance suffisante pour que l'on puisse les écouter et les observer sans trop de gêne, avec plaisir même.

Qui sont-ils? Un professeur vieillissant, toujours docile aux désirs, commandements, ordres

(?) de sa femme, profite d'une conférence sur les méfaits du tabac — pourquoi pas des insectes, comme il l'avait prévu? — pour confier sa détresse et son désespoir au public. Il faut voir ici Albert Millaire, portant petites lunettes et bouc grisonnant, jouer les victimes consentantes, même si pitoyables, d'une tribu de femmes à marier.

Deuxième tableau: un jeune homme sans le sou, rempli d'ambition et de prétention, courtise une jeune fille riche follement éperdue d'amour pour lui. Pour vérifier son pouvoir sur elle, il la demande en mariage mais pour tout de suite la décourager d'accepter en peignant leur vie future sous le plus sombre jour. Guy Nadon compose parfaitement le prétentieux courtisan d'une romantique mais sage Catherine Bégin de 20 ans.

Suivent les trois gros de la farce paysanne de la demande en mariage: trio absolument irrésistible qui révèle encore un Guy Nadon en pleine possession de ses moyens. Très proche du jeu du clown, le tableau déride même le plus grave spectateur. Visuellement, toute une surprise.

Par la suite, Nadon se transforme en villégiateur chargé des commissions de tout son entourage, chaque fois qu'il va en ville pour travailler, puis c'est la scène de l'Ours qui nous ramène le trio Nadon-Millaire-Bégin dans un tableau loufoque où une jolie veuve éplorée reçoit la visite d'un créancier de son défunt mari, pressé d'être remboursé et plutôt mal élevé. Soirée des plus agréables, sans prétentions, de bonne tenue, avec un décor simplifié où les éclairages sont importants, les formes et les couleurs toujours en harmonie, et que l'on observe avec plaisir, presque sans remarquer qu'ils donnent la tonalité de ces cinq petits tableaux d'un grand maître.

Millaire l'adaptateur s'est aussi offert des clins d'oeil au public, comme celui-ci où le villégiateur tragique raconte qu'après le bureau, à la maison la famille attend "le sourire du papa et qu'il sache dire le nom de tous les arbres et le nom de tous les oiseaux"... comme le promettait à ses fils un premier ministre du Canada bien connu, lorsqu'il annonçait une retraite pourtant bien vite désertée à la veille de nouvelles élections.

Martine R.-CORRIVAUT



Guy Nadon, le villégiateur dont la vie tourne au tragique, entre sa femme, les voisins, le train et les... moustiques.

télé-horaire

Position	
2	CFCM (4) Québec
3	CKMI (5) Québec
4	Informations Quotidiennes
5	Météo
6	CBVT (11) Québec
7	WCAX (3) Burlington (CBS)
8	CIVQ (15) Radio-Québec

Position	
9	Inter-Vision (communautaire)
10	TVQ (99)
11	Guide Horaire Local
12	CFCF-TV Montréal (CTV)
13	WEZF (22) Burlington (ABC)
14A	Télé-Information
15B	Services assistés par ordinateur
16C	CKSH (9) Sherbrooke

Position	
17D	WPTZ (5P) Plattsburgh (NBC)
18E	CHLT (7) Sherbrooke
19F	CKTM (13) Trois-Rivières
20G	WCPE (57) Plattsburgh (PBS)
21H	Chambre des Communes
22I	Assemblée Nationale
23J	Télé-Reportage
24K	Affaires Publiques

Position	
25L	Cours
26M	Enfants et Jeunesse
27N	Arts et spectacles
28O	Sciences et Éducation
29P	Sports et Loisirs
30Q	Consommation et emplois services
31R	Petites annonces

LE SOLEIL
contente
son monde...
647-3333

N.B. L'astérisque (*) qui suit les émissions, signifie des changements de dernière minute, n'apparaissant pas dans le Télé-Soleil.

mardi

18h00	3 Channel 3 News Hour
4	Aujourd'hui... 18h00
5	NewsWatch
5p	Nightly News on 5
7	Le monde
11	Ce soir
12	Pulse
22	News Center 22
57	Here's to your Health
59	J'ai la mémoire qui flanche
18h10	11 Nouvelles régionales
18h15	99 Les gens d'ici
18h25	11 Nouvelles du sport
18h30	4-7 CHiPs
5p	NBC Nightly News
22	ABC World News Tonight
57	Over Easy
59	Des chiffres et des lettres
R-Q	Cinq milliards d'hommes
18h35	11 Météo
18h40	9 Le 9 vous informe
11	L'entrevue de ce soir
13	Le 13 vous informe

18h50	11 Téléarts
18h58	11 Carnet d'été
19h00	3 CBS News with Dan Rather
5	Consumerscope
5p	You Asked For It
9-11-13	Quincy
12	M.A.S.H.
22	The Andy Griffith Show
57	The Nightly Business Report
59	Aujourd'hui la vie
R-Q	Moi
19h30	3 Family Feud
4-7	Ciné-Choix: "La zizanie". Fr. 1978
5	Barney Miller
5p	M.A.S.H.
12	Stars on Ice
22	Happy Days Again
57	The MacNeil / Lehrer Report
R-Q	Bozjéjounnes
20h00	3 America's Junior Miss Pageant
5	The Nature of Things with David Suzuki
5p	Bret Maverick
9-11-13	Nous les comiques: "Un homme dans le lit de maman". E.-U. 1968
12	Falcon Crest
22	Happy Days
57	Danger UXB
59	Numéro Un
R-Q	Station soleil. — Inv.: Raoul Duguay, Marie-Claire Seguin, Monique Larue nous parle de son livre: "Les jours fuyants". Diane

Chayer nous parle des Fêtes de la St-Jean.	20h30
22	Laverne and Shirley
23h00	3 The CBS Tuesday Night Movies: "If Things Were Different". E.-U. 1980
5p	22 Three's Company
5p	Cashe & Co
12	Benson
57	American Playhouse
R-Q	Cinéma: "Plein soleil". Fr. 1950
21h15	59 Rendez-vous du théâtre
21h30	4-7 Michel Jasmin
5-22	Tou Close for Comfort
9-11-13	Première page. — Sujet: "Les vétérans de la guerre du Vietnam - 10 ans après" et leur réintégration à la société américaine.
12	Honky Tonk
22h00	5 The National
5p	Flamingo Road
12-22	Hart to Hart
57	Election '82
59	Les vaches sacrées
22h22	5 The Journal
4-7	La Quotidienne
22h30	4-7 Les nouvelles TVA
9-11-13	Le téléjournal
57	Lord Mountbatten: A Man for the Century
22h52	7 Le monde régional
22h55	4 Aujourd'hui... 22h55

9-13	Météo
11	Téléjournal régional
23h00	3-5p-12 News
5	Quebec Today
9	Le 9 vous informe
13	Le 13 vous informe
22	The Benny Hill Show
59	Passez donc me voir
23h05	9-11-13 Nouvelles du sport
23h10	11 Météo
23h15	4-7 La couleur du temps
9-11-13	La Coupe du monde de soccer Labatt
23h21	12 Pulse
23h30	3 Star Trek
4	Ciné-Détente: "Si, si mon colonel". Fr. 1973
5	Barney Miller
5p	The Tonight Show
7	Film-O-7: "Las Vegas, un couple". E.-U. 1969
22	ABC News Nightline
57	The Dick Cavett Show
59	Actualités régionales
00h00	5 Music with Marc Legrand
12	The 12 Midnight Movie: "The Walking Stick". G.-B. 1969
22	Jim Bakker
57	PBS Late Night
00h30	3 Saturday Night
5p	Late Night with David Letterman
01h00	4 Aujourd'hui... 22h55 (reprise)

mercredi

7	Le monde régional (reprise)
57	Danger UXB
01h15	9-11 Fin des émissions
01h20	4 Musique Marc Legrand
01h25	13 Ciné-Soir: "L'oasis des tempêtes". E.-U. 1956 (n/b)
01h30	3-5p Sign Off
02h00	12 Emergency
03h00	12 Sign Off
05h30	22 Jim Bakker
06h00	12 University of the Air
06h30	3 Wake-up with the Captain
5p	Morning Stretch
12	Romper Room
22	Dayline 22
07h00	3 CBS Morning News
5p	The Today Show
12	Canada A.M.
22	Good Morning America
57	To Life
07h15	57 A.M. Weather
07h30	57 Sesame Street
08h30	57 Mr. Rogers' Neighborhood

9-11-13	Grisu, le petit dragon
99	Les gens d'ici
11h00	3 The Price is Right
5	Sesame Street
5p	Texas
9-11-13	Magazine-express
12	Looking Good
22	The Love Boat
57	The Magic of Oil Painting
99	Des chiffres et des lettres
11h15	7 La bataille des planètes
11h30	9-11-13 Un animal, des animaux
12	Super Pay Cards
57	Antiques
99	Un temps pour tout
11h45	7 Les satelitopettes
12h00	3 12 O'Clock News & Weather
5	World Cup Soccer
5p	The Doctors
9	Quoi de 9
11	La vie secrète des animaux
12	Hi! Noon
13	CKTM avec vous
22	Family Feud
57	Vegetable Soup
12h10	3 Across the Fence
12h15	4 Nouvelles
7	Voitré
12h25	7 Le monde
9	A la ferme
11-13	Le téléjournal

12h30	3 The Young and the Restless
4	De tout de tous
5p	Search for Tomorrow
7	A la bonne franquette
9-11-13	Avis de recherche
12	Pulse 12:30
22	Ryan's Hope
57	Electric Company
99	Télé-Film
13h00	5p Days of our Lives
7	Votre amie Suzanne
9-11-13	Les troupes de Clémence
12	The Alan Thicke Show
22	All my Children
57	The Afternoon Movie: "Stand by for Action". E.-U. 1943.
13h30	3 As the World Turns
4	Carrefour estival
9-11-13	Reflets d'un pays
14h00	5 Wok with Yan
5p	12 Another World
22	One Life to Live
99	Droit de réponse
14h30	3 Capitol
4-7	Ciné-Quiz: "Les deux flibustiers". It. 1971.
5	Coronation Street
9-11-13	Le temps de vivre
15h00	3 Guiding Light
5	The Edge of Night
5p	CHiPs
12	Texas
22	General Hospital

57	Antiques
15h30	5 Take 30
57	Mr. Rogers' Neighborhood
99	Passez donc me voir
16h00	3 The Brady Bunch
5	Swallows and Amazons
5p	Tom & Jerry / Porky Pig / Bugs Bunny
9-11-13	A tire d'aile
12	Let's Make a Deal
22	Scoby Doo
57	Sesame Street
99	Actualités régionales
16h30	3 The Muppet Show
4-7	Janette veut savoir
9-13	Cinéma de 17 heures: "Le cauchemar de Dracula". G.-B. 1958.
11	Les amis de mes amis
22	The Merv Griffin Show
57	Electric Company
99	Spécial tout-petits
17h30	4 A la bonne franquette
5p	Barney Miller
7	Qué sera sera
11	Un été dans le Grand Nord
57	Vegetable Soup
99	Les visiteurs du jour
R-Q	Télé-Université

LE FEUILLETON

Kane et Abel

JEFFREY ARCHER

résumé

Anne reçoit une lettre anonyme qui insinue qu'Henry a une liaison avec sa meilleure amie. Elle apprend également qu'Henry a fait une demande de prêt de cinq cent mille dollars et que son propre compte courant souffre d'un petit découvert de dix-sept mille dollars.

(38) La tutelle

Anne ne répondit pas immédiatement:

— Et vous, qu'en pensez-vous? demanda-t-elle enfin.

— Je n'ai pas vu les comptes d'Henry parce que sa société n'a été lancée que trop récemment et nous ne sommes pas sa banque; je n'ai donc aucune idée de l'excédent des sorties sur les rentrées pour l'année en cours ni des prévisions pour 1923.

— Vous savez qu'au cours des derniers mois j'ai donné à Henry cinq cent mille dollars sur mes propres fonds? dit Anne.

— Mon chef comptable me tient au courant chaque fois qu'une grosse somme est tirée en liquide sur n'importe quel compte. Je n'ai pas su quel était l'usage que vous vouliez faire de cet argent et cela ne me regardait pas, Anne. C'est de

l'argent que vous a légué Richard et vous pouvez le dépenser comme bon vous semble.

"En ce qui concerne les intérêts du compte de tutelle, c'est différent. Si vous décidez de retirer cinq cent mille dollars pour les placer dans la société d'Henry, il faudrait que la banque examine sa comptabilité, car l'argent serait considéré comme un investissement pour le portefeuille de William. Richard n'a pas donné au conseil de tutelle le pouvoir d'accorder des prêts, mais seulement de faire des investissements au nom de William. J'ai déjà expliqué cela à Henry et si nous décidions de faire cet investissement, le conseil de tutelle aurait à fixer le pourcentage du capital de la société d'Henry qui devrait être pris en garantie des cinq cent mille dollars.

William, bien entendu, est toujours au courant de l'emploi que nous faisons des revenus de son héritage car nous n'avons vu aucune raison de refuser lorsqu'il nous a demandé de recevoir un relevé trimestriel, comme nous le faisons pour tous les autres comptes de tutelle. Pour ma part, je suis bien convaincu qu'il aura son opinion personnelle lorsqu'il recevra le prochain relevé trimestriel.

"Cela vous amusera peut-être de savoir que, depuis son seizième anniversaire, William me fait connaître son point de vue sur chacun des investissements que nous décidons. Au début, je considérais ces réactions avec l'attention distraite d'un tuteur bienveillant. Depuis quelque temps, je les étudie avec un véritable respect. Quand William occupera son siège au conseil d'administration de Kane et Cabot, il se peut que notre banque se révèle trop petite pour lui.

— On ne m'a jamais demandé mon avis sur la tutelle de William jusqu'ici, dit Anne tristement.

— Chère amie, vous recevez les rapports trimestriels de la banque et vous avez toujours le droit, en tant que tuteur, de vous renseigner sur les investissements que nous faisons pour le compte de William.

Alan Lloyd tira un morceau de papier de sa poche et garda le silence jusqu'à ce que le sommelier eût fini de servir le Nuits-Saint-Georges. Lorsqu'il se fut éloigné, Alan reprit:

— William a plus de vingt et un millions placés à la banque à quatre et demi pour cent jusqu'à son vingt et unième anniversaire. Nous réinvestissons les intérêts tous les trois mois en actions et obligations. Nous n'avons jamais, jusqu'ici, rien placé dans des sociétés privées. Cela va peut-être vous étonner, Anne, mais

nous effectuons maintenant ces réinvestissements sur la base de fifty-fifty: cinquante pour cent selon les conseils de la banque et cinquante pour cent selon les suggestions de William. En ce moment, nous sommes un peu en avance sur lui, à la grande satisfaction de Tony Simmons, notre directeur des investissements, à qui William a promis une Rolls-Royce s'il le bat de plus de dix pour cent au cours d'une année.

— Mais où William trouverait-il les dix mille dollars d'une Rolls-Royce s'il perdait le pari, alors qu'il ne peut pas toucher l'argent de son héritage avant sa majorité?

— Je ne sais pas, Anne. Mais je sais en tout cas qu'il est beaucoup trop fier pour venir nous voir et je suis certain qu'il n'aurait pas fait ce pari sans être certain de pouvoir l'honorer. Auriez-vous par hasard vu son fameux livre de comptes ces derniers temps?

— Celui que lui ont donné ses grands-mères?

Alan Lloyd acquiesça.

— Non, je ne l'ai pas vu depuis qu'il est pensionnaire. Je ne savais pas qu'il existait encore.

— Il existe encore, dit le banquier, et je donnerais un mois de mon salaire pour savoir le montant actuel de la colonne "crédit". Je suppose que vous savez que sa banque est la Lester, de New York, et non pas la nôtre? Ils ne se chargent d'aucun cote privé de moins de dix mille dollars. Et je suis à peu près sûr qu'ils ne feraient aucune exception, même pour le fils de Richard Kane.

— Le fils de Richard Kane, répéta Anne.

— Excusez-moi, Anne, je ne voulais pas être désagréable.

— Non, non. Il est bien le fils de Richard Kane, aucun doute là-dessus.

Vous savez qu'il ne m'a jamais demandé un sou depuis l'âge de douze ans?

Elle reprit son souffle:

— Il faut que je vous prévienne, Alan. Il n'aimera pas du tout qu'on lui dise de placer cinq cent mille dollars de son héritage dans la société d'Henry.

— Ils ne s'entendent pas? demanda Alan, le sourcil levé.

— Non, malheureusement.

— C'est dommage. Cela rendrait la transaction plus compliquée si William s'opposait formellement à ces projets. Il a beau n'avoir aucune autorité sur l'héritage avant sa vingt et unième année, nous avons déjà découvert par nos propres renseignements qu'il n'hésite pas à se renseigner auprès d'un avocat indépendant sur sa situation légale.

— Mon Dieu, dit Anne, c'est vrai?

— Tout ce qu'il y a de plus vrai, mais il n'y a pas de quoi vous faire du mauvais sang. A la banque, nous sommes tous assez impressionnés et quand nous avons compris qu'il était à l'origine de cette enquête, nous avons fourni des informations que nous aurions normalement gardées pour nous. Il avait évidemment ses raisons de ne pas nous poser ses questions directement.

— A la bonne heure! dit Anne. Qu'est-ce qu'il sera devenu, à trente ans?

— La question est de savoir, dit Alan, s'il aura la chance de tomber amoureux d'une femme aussi ravissante que vous. C'est ce qui a toujours fait la force de Richard.

— Vous êtes un vieux flateur, Alan. Est-ce qu'on pourrait laisser la question des cinq cent mille dollars en suspens jusqu'à ce que je puisse en parler à Henry?

— Bien entendu, ma chère. Je vous ai dit que je voulais vous demander votre avis.

Alan commanda les cafés et prit doucement la main d'Anne dans les siennes:

— Et occupez-vous bien de votre santé, Anne. C'est beaucoup plus important que le sort de quelques milliers de dollars.

De retour chez elle après le déjeuner, Anne retrouva aussitôt ses soucis à propos des deux autres lettres qu'elle avait reçues le matin. Elle était en tout cas certaine d'une chose après tout ce qu'elle avait appris d'Alan Lloyd sur son fils: il valait mieux céder de bon gré et laisser William passer les prochaines vacances avec son ami Matthew Lester.

Les relations entre Henry et Milly posaient un problème qui, lui, ne comportait pas de solution aussi simple. Assise dans le fauteuil de cuir marron qui avait été le préféré de Richard, sur le parterre de magnifiques roses rouges et blanches, elle ne voyait rien: elle pensait. Anne était toujours longue à prendre une décision, mais elle revenait rapidement en arrière.

A SUIVRE

"Kane et Abel", de Jeffrey Archer, est publié aux Editions Sélect, Montréal.

prochain
épisode
Un goût amer

OÙ ALLER À QUÉBEC ...ET DANS NOS RÉGIONS

OÙ ALLER À QUÉBEC
Communiquer avec
Lise Desjardins à
647-3489

DANS NOS RÉGIONS
Communiquer avec
Louise Lépine à
647-3489

cinéma

CANADIEN: La guerre du feu (3), 19h, 21h, 14 ans. Adm.: \$5,50; \$4,50 14-17 ans; \$2 âge d'or.

CANADIEN: Effroi (6), 19h40. Attaque à mains nues (-), 18h20, 21h25, 14 ans. \$4,75; \$3,75 14-17 ans; \$2 âge d'or.

CARTIER: Les sorciers de la guerre (4), 19h30. Tous. Trois femmes (-), 21h30, 14 ans. \$3; \$1,50 âge d'or et moins de 14 ans; chaque film.

GALERIES DE LA CAPITALE: * Salle 1: Les uns et les autres (4), 20h, \$5; \$4,25 14-17 ans; \$2,50 moins de 14 ans; \$2 âge d'or. Salle 2: Ragtime (3), 20h. Tous. Salle 3: Deux fois 20 ans faut en profiter (5), 19h15, 21h15, 14 ans. Salle 4: Prison Girls (-) (v.o. en trois dimensions) 18h30, 20h, 21h30. Adm.: \$5,25; \$2 âge d'or. Salle 2 et 3: \$4,75; \$4,25 14-17 ans; \$2 moins de 14 ans et âge d'or.

LIDO: San Antonio ne pense qu'à ça (6), 19h30. Madame Claude 2 (6), 21h, 18 ans. \$4; \$3 étud.; \$1,50 âge d'or.

LUMIERE: Les plus belles années de la brillante (6), 17h50, 21h15. L'enfer en quatrième vitesse (6), 19h30, 14 ans. \$3.

MIDI-MINUIT: Les amants (jeux érotiques de vos voisins) (-), 13h15, 17h35, 21h55. Prostitution clandestine (-), 14h35, 18h55. Venus en fourrure (-), 16h, 20h20, 18 ans. Adm. gén.: \$4,50.

ODEON: * Dauphin: Cactus Jack (6), 15h55, 19h45. Souhaitez de ne jamais être invité (-) (v.f. de Happy Birthday to me), 13h50, 17h35, 21h20, 14 ans. Frontenac II: Le commando des tigres noirs (6), 16h, 19h50. La professionnelle (-), 14h, 17h50, 21h55, 14 ans. Frontenac II: Porté disparu (-), 14h15, 16h40, 19h, 21h15. Tous: \$4,75; \$3,75 14-17 ans; \$2 âge d'or et moins de 14 ans, chaque salle.

PARIS: Salle 1: La maison du lac (4), 12h50, 16h55, 21h15. La fille du mineur (4), 14h35, 18h55. Tous. Salle 2: La poursuite sauvage (4), 12h40, 16h05, 19h30. Moto massacre (5), 14h30, 17h55, 21h25. Tous. Salle 3: Le désir secret des pucelles (-), 12h40, 16h25, 20h15. Les visions érotiques de Marie-Anne (-), 13h55, 17h40, 21h30. Pamela (-), 15h05, 18h55, 18 ans. \$4,25; \$2 âge d'or. Chaque salle.

PLACE QUEBEC: Salle 1: Diva (4), 18h45, 21h, 14 ans. Salle 2: Conte de la folie ordinaire (4), 19h15, 21h15, 18 ans. \$5; \$4,50 14-18 ans; \$2 âge d'or. Chaque salle.

SAINT-FOY: Salle 1: Eclatement (-), 13h20, 17h15, 21h15. Bolides hurlants (4), 15h20, 19h20, 18 ans. Salle 2: Les petites filles (-), 13h15, 15h45, 18h10, 20h40. Rendez-vous à trois (-), 14h35, 17h05, 19h30, 22h, 18 ans. Salle 3: La fureur du juste (-), 14h30, 17h50, 21h15. Agence de peur (5), 13h, 16h20, 19h40, 14 ans. \$4,75; \$4,25 14-17 ans; \$2 âge d'or. Chaque salle.

SAINT-ROMUALD: * Audé du réel (3), 19h30. Orange mécanique (2), 21h15, 18 ans. \$4; \$3 étud. moins de 20 ans. \$1,50 âge d'or.

CINE-PARCS: Ouverture à 19h. Projection débute à 19h30. Les moins de 13 ans, gratuit. Adm.: \$4. **Beaupré I:** Coups pour coups (6). Les fous de la moto (6), 14 ans. **Beaupré 2:** Faut pas pousser (5). Les treize marches de l'angoisse (6). Tous. **Beaupré 3:** L'équipée du Canonball (6). Comment se débarrasser de son patron (4). Tous. **Coline I:** Superman II (4). Un couple en fuite (-). Tous. **Coline 2:** Moto massacre (5). La poursuite sauvage (4). Tous.

services aux touristes

CONSEIL DES LOISIRS: région de Québec, 1990 boul. Charest ouest, bureau 225, Sainte-Foy, (418)681-0621.

SERVICE DU TOURISME ET DES CONGRES: de la Communauté urbaine de Québec, 60 rue d'Auteuil. Ouvert de 8h30 à 20h sur semaine et 9h à 17h les fins de semaine, (418)692-2471 ou 692-2472.

POUR DES RENSEIGNEMENTS SUR LES AUTRES RÉGIONS DE QUÉBEC — Ministère du Tourisme, 12, rue Saint-Anne, Québec, (418)643-2280.

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE D'URGENCE — 24 HEURES — Police: (418)694-6123; Incendies: (418)694-6441; Centre antipoissons: (418)656-8090.

RENSEIGNEMENTS POUR DÉPART DES TRAVERSÉES — 10 Dalhousie, (418)692-0550; 1 rue Laurier à Lévis, (418)837-2408.

TRANSPORT EN COMMUN: rem.: 7h à 21h30, (418)827-2511.

Monique Duval vous invite...



Le parc Montmorency, un site historique important

Le parc Montmorency, situé en haut de la côte de la Montagne, à côté de la rue des Remparts, est un lieu touristique et historique privilégié. On n'y trouve plus aucun bâtiment; pourtant, jadis, il fut le siège de deux importantes institutions, le palais épiscopal et le palais législatif.

La première mention de ce terrain dans notre histoire est faite en 1616 alors que les propriétaires, les Récollets, y cultivaient les légumes. En 1618, ils l'échangent avec Louis Hébert, premier colon canadien, pour un autre qui possédait ce dernier à la rivière Saint-Charles. S'ensuivit une succession de propriétaires qui nous conduit à une date importante qui est 1688 alors que Mgr de Saint-

Vallier, deuxième évêque de Québec, l'achète.

De 1694 à 1697, on y construisit le palais épiscopal; Mgr de Saint-Vallier y habita de 1697 à 1700. Mgr de Laval fit de même après l'incendie de 1701 qui détruisit son séminaire. Le gouverneur Beauharnois et l'intendant Raudot, chassés du Palais de l'Intendant par le feu en 1705, allèrent aussi y vivre. On rebâtit le palais de l'Intendant mais, en 1713, un nouvel incendie obligea l'intendant Bégon à fuir et à se réfugier à ce même palais épiscopal où alla aussi vivre, quelques années plus tard, l'intendant Hocquart.

En 1755, c'est au tour de l'Hôtel-Dieu d'être la proie des flammes et l'évêque, Mgr de Saint-Vallier, offre l'hospitalité

aux religieuses mais elles n'y virent pas, s'installant plutôt chez les Dames Ursulines.

Au siège de Québec de 1759, le palais épiscopal eut à souffrir des bombardements; Mgr Briand, ancien évêque de Québec, fit faire des réparations mais il ne l'habita pas, demeurant, on le sait, au Séminaire. En 1777, le gouvernement impérial loue le bâtiment et la première session de l'assemblée provinciale du Bas-Canada s'y tint, dans la chapelle, en 1792.

En 1831, le tout est vendu au gouvernement de la province de Québec. De 1831 à 1845, on bâtit l'aile nord-ouest, on démolit la chapelle et on construit le corps principal. De 1851 à 1852, on reconstruit

à neuf ce qui restait de l'ancien palais épiscopal. En 1854, le feu détruit tout. On reconstruit un édifice en brique qui brûlera, à son tour, en 1883. C'est la fin de toute maison sur ce territoire aujourd'hui parc public.

Deux monuments ici: celui de Georges-Etienne Cartier (1814-1873), homme d'Etat, un des pères de la Confédération. L'autre est celui de Louis Hébert, premier agriculteur de la Nouvelle-France. Avec les travaux de garage souterrain de l'hôtel de ville, ce beau monument fait par Alfred Laliberté a dû être déplacé et c'est ici qu'on l'a définitivement installé. (Québec, Ses monuments anciens et modernes par l'abbé Louis Beaudet; Cahier d'histoire, no 25, de la Société historique de Québec; 1793)



Là où les flâneurs s'arrêtent aujourd'hui, l'histoire s'est jouée autrefois...

lieux touristiques

MUSEE DU QUEBEC. Parc des Champs de Bataille, 6250, 2130. Ouvert tous les jours de 9h à 17h, le mer. jusqu'à 23h et dim. 10h à 17h. Admission gratuite. Pour les groupes désirant un guide, réservation au no: 643-4103.

MUSEE DE CIRE. 22 rue Saint-Anne, (692-2289). Reconstitution de décors représentant des événements de l'histoire canadienne et américaine. Ouvert tous les jours de 10h à 22h. Adm.: \$2; \$1 étud., \$0,75 enf.; \$1,50 âge d'or. Prix spéciaux pour les groupes.

MUSEE DU FORT. 10 rue Saint-Anne, Place d'Armes, (692-2175). Diaporama Son et Lumière, reconstituant l'histoire militaire des six siècles de Québec. Ouvert de 10h à 17h, dim. 13h à 17h. Adm.: \$2,25; \$1,50 moins de 18 ans; entrée gratuite pour les moins de 6 ans. Prix spéciaux pour les groupes de 25 et plus.

ASSEMBLEE NATIONALE. hôtel du Gouvernement, (643-7239, bureau des guides). Ouvert du lun. au ven. 9h à 21h et sam. dim. 9h à 17h. La session fait relâche du 24 juin au début septembre. Pour visites de groupes, réservation au préalable. (418)692-2471 ou 692-2472.

MUSEE DE L'HOTEL-DIEU. 32 rue Charlevoix (692-2492). Patrimoine des Soeurs, légé par les ancêtres. Collection de toiles de peintres canadiens. Vieux meubles, ustensiles, etc. Ouvert de 9h à 11h et de 14h à 17h. Fermé le dimanche matin. Visite de groupe sur rendez-vous seulement.

PLACE SOUMANDRE. Maison Soumandre, 29 rue Notre-Dame (643-6631) Place Royale et les rues voisines offrent l'atmosphère de la Nouvelle-France. Ouvert de 10h à 17h. Visite gratuite avec guide.

MUSEE DU SEMINAIRE. rue de l'Université (692-3981) ext. 40. Monsieur Paré. Collection de timbres canadiens

et une collection numismatique canadienne. Orfèvrerie, meubles, momie égyptienne. Ouvert de 10h à 16h. Visite de groupe sur rendez-vous seulement. Adm.: \$1.

CENTRE MARIE-DE-L'INCARNATION. 12, rue Donatona (694-0694). Soeur Gabrielle Dagnault. Propriété des Ursulines. Meubles et ustensiles de l'époque de Marie de l'Incarnation. Ouvert du mar. au sam. 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h. Dim. 12h30 à 17h30. Fermé le lundi. Adm.: \$1; \$0,75 étud.; \$0,25 enfants.

HOPITAL GENERAL. 260 boul. Langlier, (529-0931) ext. 228. Soeur Corinne Colville. Oeuvres des 17e et 18e siècles. Admission gratuite. Visite sur rendez-vous seulement.

PARC CARTIER-BREBEUF. 175 rue de l'Espérance (694-4038) Micheline Dubé. Replique du navire de Jacques Cartier. La Grande Herminie. Centre d'interprétation ayant comme sujets les Amérindiens, les voyages de Cartier et les Jésuites. Cet été, le bateau, entouré d'une palissade, sera en réparation sur la berge. De 9h à 17h tous les jours. Admission gratuite.

PARC DE L'ARTILLERIE. Angle St-Jean et d'Auteuil, (694-4205) Maryse Vailancourt. Ce parc rappelle l'histoire militaire de Québec. Lun. de 13h à 17h, mar. au ven. 9h à 17h, sam. dim. 10h à 18h. Service de guides. Maquette Duberger. Admission gratuite.

LA CITADELLE. côté de la Citadelle (694-3563) Musée Militaire et 694-4431 Mme Lessard. Ouvert de 9h à 19h. Cérémonie du Changement de la garde: 10h tous les marts. Retraite de la garde 19h le mar. jeu. sam. dim. Tous ces horaires sont valables par beau temps seulement. Adm.: \$0,75 moins de 18 ans; \$2,00 adultes.

12h30 à 17h. Possibilités de visites guidées.

LE VIEUX PORT DE QUÉBEC. Ouvert de 9h à 17h. Pour les groupes, communiquer avec M. Mercier ou M. Audy au no: 694-5534.

LA VIEILLE MAISON DES JESUITES. 2320 chemin des Foulons, Sillery, (653-4776) Danielle Meunier. Cette maison date de 1637, comptoir de vente d'artisanat. Ouvert de 9h à 17h. Visites guidées dans les deux langues. Entrée gratuite.

CITE UNIVERSITAIRE. Sainte-Foy (656-3333) André Lafleur. Visite de groupe avec réservation. Note: Les Archives du Québec sont maintenant au Pavillon Casault. Tel. 643-2167.

LES JARDINS VAN DEN HENDE. Jardins ouverts aux visiteurs de 9h à 20h. Visites de groupes: 656-2165 ou 3410 Monsieur Roy. Guides du 1er juin au 6 septembre.

AQUARIUM DE QUÉBEC. 1675 avenue du Parc, Pont de Québec (659-5264). M. Guy Charbonneau. Poissons indigènes et exotiques, Cafétéria, films éducatifs. Tous les jours de 9h à 21h. Admission gratuite pour les groupes avec moniteurs mais il faut réserver à l'avance. Adm.: \$2; \$1,50 enf.; \$0,75 sur présentation de la carte RAMQ; \$0,50 moins de 14 ans; entrée libre pour les moins de 6 ans si accompagné des parents.

LE JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC. 8191 av. du Zoo, Charlesbourg. Tous les jours 10h à 19h. Adm.: \$2,50; \$1,25 moins de 14 ans et plus de 65 ans sur présentation de la carte RAMQ; gratuit pour les enfants de 6 ans et moins accompagnés d'un adulte. Rens.: 622-0312.

CHUTE MONTMORENCY. route 138 est. Formée par la rivière Montmorency, la chute de 274 pieds se déverse dans le fleuve. Également, on peut visiter la redoute de Wolfe, le parc historique du côté est, de même que le belvédère du côté ouest au haut de la chute. On peut se rendre à cette partie par l'avenue Royale. Rens.: 622-4444.

RESERVE NATIONALE DE FAUNE DU CAP TOURMENTE. Saint-Joachim, Côté Charlevoix (694-3914, 4406 ou 827-3776 à Saint-Joachim). Centre d'histoire naturelle où des milliers d'Oies blanches en période de migration, des sentiers de nature, etc.

BASILIQUE STE-ANNE-DE-BEAUPRE. route 138 est, (827-3781) Frère Baillargeon. Ouvert de 7h à 20h. Horaire des messes: messe anglaise le dim. à 9h30; la semaine 7h00, 10h, 16h. Messe française: la semaine 7h30, 8h, 11h30, 15h, 20h et le dim. 7h, 8h, 9h, 10h, 11h et midi, 20h. Exercices de pèlerinage: prières communautaires: en anglais 10h30 en français 11h. Prières aux malades 14h30 et Procession aux flambeaux 20h45.

CHUTE SAINTE-ANNE. 40 boul. Ste-Anne, 8h à 18h tous les jours. Adm.: \$2,25; \$0,50 enf. 6 à 12 ans accompagnés de leurs parents.

LE DOMAINE DU SEIGNEUR MAUVIDE. 1451 av. Royale, St-Jean, Ile d'Orléans. Musée historique privé, visites guidées de l'intérieur (10 pièces différentes avec meubles d'origine). 10h à 15h. Adm.: \$1,50; \$0,75 pour les enf. de 12 ans et plus. Possibilité de réservation pour groupes: 829-2915.

LE LIEU HISTORIQUE NATIONAL DES FORTEIFICATIONS DE QUÉBEC. service d'accueil et d'interprétation, des services de guides-interprètes permettant de visiter La Poudrière de l'Esplanade, ainsi que les murs et les portes qui ceinturent le Vieux-Québec. Les lun. de 13h à 18h et les autres jours de 9h à 18h. Rens. ou rés.: 692-0473. Entrée libre.

JARDIN DES PIONNIERS. Neuville. Ouvert tous les jours de 9h30 à 18h. Spectacles, animation. Adm.: \$7; \$3,50 âge d'or; \$4,50, 14-18 ans. \$3,50, 4 à 13 ans.

QUARTIER PETIT-CHAMPLAIN. C'est un petit "village de ville" qui revit et se réanime. Dans une atmosphère authentique, artistes et artisans vous présentent leurs boutiques, restaurants, ateliers, boutiques, théâtre, etc. rue Petit-Champlain et boul. Champlain, tout à côté de place Royale.

PLACE ROYALE. actuellement en complète restauration avec le souci de l'authenticité historique, de l'esthétique. Plusieurs maisons anciennes sont ouvertes au public: Maison Soumandre, Maison Foray, Maisons Amiot et Lanctôt, Maison Couillard et Maison l'Archevêque, également l'église Notre-Dame-des-Victoires. Possibilité de visites guidées: 643-6631.

VILLAGE DES SPORTS à

Valcartier, à 24 km (15 milles) au nord du centre-ville de Québec, 9h à 17h et 19h à 23h tous les jours. Prix spéciaux pour les groupes. Rens. ou rés.: (418) 844-2212 ou 3892.

CHUTE SAINTE-ANNE. 40 boul. Ste-Anne, 8h à 18h tous les jours. Adm.: \$2,25; \$0,50 enf. 6 à 12 ans accompagnés de leurs parents.

LE DOMAINE DU SEIGNEUR MAUVIDE. 1451 av. Royale, St-Jean, Ile d'Orléans. Musée historique privé, visites guidées de l'intérieur (10 pièces différentes avec meubles d'origine). 10h à 15h. Adm.: \$1,50; \$0,75 pour les enf. de 12 ans et plus. Possibilité de réservation pour groupes: 829-2915.

LE LIEU HISTORIQUE NATIONAL DES FORTEIFICATIONS DE QUÉBEC. service d'accueil et d'interprétation, des services de guides-interprètes permettant de visiter La Poudrière de l'Esplanade, ainsi que les murs et les portes qui ceinturent le Vieux-Québec. Les lun. de 13h à 18h et les autres jours de 9h à 18h. Rens. ou rés.: 692-0473. Entrée libre.

JARDIN DES PIONNIERS. Neuville. Ouvert tous les jours de 9h30 à 18h. Spectacles, animation. Adm.: \$7; \$3,50 âge d'or; \$4,50, 14-18 ans. \$3,50, 4 à 13 ans.

QUARTIER PETIT-CHAMPLAIN. C'est un petit "village de ville" qui revit et se réanime. Dans une atmosphère authentique, artistes et artisans vous présentent leurs boutiques, restaurants, ateliers, boutiques, théâtre, etc. rue Petit-Champlain et boul. Champlain, tout à côté de place Royale.

PLACE ROYALE. actuellement en complète restauration avec le souci de l'authenticité historique, de l'esthétique. Plusieurs maisons anciennes sont ouvertes au public: Maison Soumandre, Maison Foray, Maisons Amiot et Lanctôt, Maison Couillard et Maison l'Archevêque, également l'église Notre-Dame-des-Victoires. Possibilité de visites guidées: 643-6631.

VILLAGE DES SPORTS à

loisirs

LA COMPAGNIE D'EXCURSIONS MARITIMES DE QUÉBEC offre deux types de croisières: une de jour à 14h du quai Chouinard jusqu'à l'île d'Orléans et chutes Montmorency. Durée 2h. Adm.: \$7,95; âge d'or \$7; 12-17 ans \$5; moins de 12 ans \$4. Le soir, départ du quai Chouinard à 20h pour le pont Pierre-Laporte, Cap-Rouge et Saint-Nicolas. Adm.: \$8,95; âge d'or \$8; 12-17 ans \$5,75; moins de 12 ans \$4,50. Samedi le 26, soirée spéciale "Steak sur charbon de bois". Adm.: \$18,50. Rens.: 692-1159.

LA RESERVE DE PORT-NEUF. Vous pouvez y pratiquer la pêche, l'escalade, le canotage, etc. Également, possibilité offerte aux groupes organisés de séjourner au bord de la rivière en participant à un "groupe nature". Rés.: (418) 323-2021 ou (418) 622-4444.

PARC BOISCHATEL. visite d'un centre d'interprétation à la spéléologie et à la formation des cavernes dans le cadre de "Animation parc Boischatel". Le parc offre également des sentiers dans la nature, terrain de pique-nique, etc. Renseignements pour des visites de groupes ou individuelles: Jean Robert, au numéro 822-0338 ou 822-0721 entre 11h et 11h30 en semaine. Gratuit.

MONT SAINTE-ANNE. situé à 5 milles de Ste-Anne-de-Beaupré. Le mont Ste-Anne a une élévation de 2,625 pieds. Randonnée pédestre, piste cyclable, golf, etc. Rens.: 827-4561.

LA FORET MONTMORENCY. Boul. Talbot, direction Chicoutimi. Sentiers d'interprétation de la nature, naturalistes à votre disposition sur place, excursions guidées, randonnées à thème le samedi, dioramas, exposition sur la faune et la flore, pique-nique. Chute de la rivière Noire. Tous les jours de 9h30 à 16h30. Rens.: (418)848-3142.

CENTRES EDUCATIFS FORESTIERS. sentiers dans la nature, naturalistes, possibilité de visites guidées: 643-6631.

variétés

SAMSON EXPRESS. chanteur et animateur, danses variées, 21h45, Hôtel-Motel Le Voyageur, 2250 boul. Ste-Anne. Entrée libre.

BENOIT JOBIN. chansonnier québécois, lun. au sam. 21h, Le Gaulois, 65 rue Buade, entrée libre. Se termine sam.

BAOBAB JAZZ. 22h, Bar Elite, 54 rue Couillard. Entrée libre. Se termine ce soir.

LE DUO MEXICAIN VASQUEZ. du mer. au dim. 21h30. Restaurant-motel Orléans, 294 boul. Ste-Anne.

JIMMY MONTECINO. pianiste Dixie Land Honky Tonk, 20h30. Café Classique, 345 rue de la Couronne.

ROSAIRE DEROY. du mar. au sam. 21h, Holiday Inn centre-ville, salle Maxi, 395 rue de la Couronne. Entrée libre.

MARC DROLET. lun. au sam. à compter de 21h30. Piano-bar La Cale, Quality Inn, 3113 boul. Laurier. Entrée libre.

NICOLE NORMAND. pianiste, de 17h à 21h du lun. au ven., et **PIERRE ROCHE.** du lun. au sam., à compter de 21h30. Auberge des Gouverneurs, Ste-Foy.

MARTHE. pianiste, du lun. au dim., 19h; **LOUIS COURET** et **JEAN RAPHAEL.** à compter de 13h tous les jours; **JULES BERNIER.** organiste, du mer. au dim.; et **CLAUDETTE "MISS MEXICO".** les ven., sam. 23h au foyer musical, Salon-bar La Grande Hermine, 1114 rue Cartier. Entrée libre.

EXIT. rock, 22h, Le Figaro, 1011 rue St-Jean, entrée libre, sauf ven., sam. \$1.

PIERRE BOURRET. et son groupe **NUAGE.** du mar. au sam. à compter de 22h. Spectacles Visage. Auberge des Gouverneurs, boul. St-Cyrille. **GLORIA MARCON.** pianiste, au restaurant Le Vignoble, tous les soirs.

DUO AZZURO. du lun. au sam. 21h30, au bar Le Combourg; **DUO SPHERE.** du mer. au sam. 22h au bar Au Courant, Holiday Inn de Ste-Foy, 3225 Hochelaga.

OKSANA HAHOL. violoncelliste, tous les soirs, à compter de 18h. Restaurant Les Moines, 515 rue St-Jean.

LORRAINE FOSTER. accompagnée de l'orchestre Robert Vocelles, Eden, les mar., mer., jeu.; **GILBERT BOILEAU.** lun. au ven. 17h à 22h et sam. 17h30. Bar Le Causus. **LOUIS LEROUX.** du mar. au ven. 19h. Hilton International, Place Québec.

LUCIE AUGER. harpiste et **DOMINIQUE LAFLAMME.** flûtiste, du mar. au sam. à la salle Champlain, ainsi que **STEVE et ISRAEL.** au piano-bar du lun. au sam. 21h30. Les jeu., ven., sam. **OSCAR AZUL.** saxophoniste, s'ajoute au duo **FRANCINE CHEVALIER.** pianiste, les lun., mar.

SAINT-GEORGES DE BEAUCÉ

FESTIVAL DE MUSIQUE FEMININ. 20h, ce soir à l'Auditorium de la polyvalente de Saint-Georges, 2121, 119e Rue est. Le coût d'entrée est de \$3.

théâtre

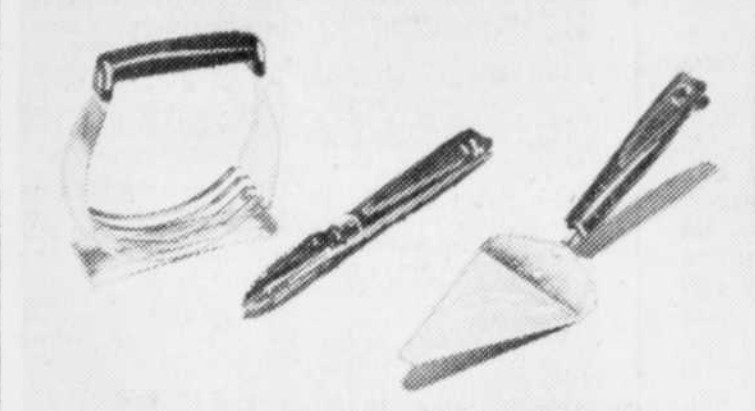
QUÉBEC
FAUT DIVORCER de Bertrand B. Leblanc. Avec la Compagnie à Marie. Théâtre de l'île d'Orléans. Un mille passé l'église de St-Pierre. Mar. au dim. 21h. Adm.: \$9 en sem. \$10 ven., sam. Rés. 828-9530. Se termine le 25 juillet. Relâche lun.

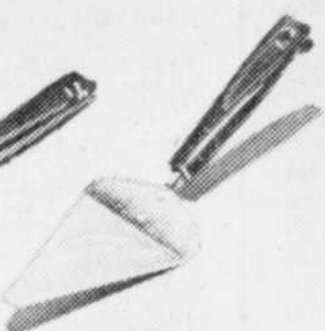
PLAISIR D'AMOUR INC. comédie de Pierre Goulet avec Lionel Villeneuve, Hélène Loiseau et Normand Chouinard. Théâtre Beaumont—Saint-Michel, sur la route du fleuve (132) à 2 km de St-Michel. Du mar. au ven. 20h30; sam. 19h30 et 22h15. Adm.: \$8,50 en sem. et \$9,50 le ven., sam. Relâche les dim., lun. Se termine le 28 août.

PLAISANTERIES d'Anton Tchekov, texte français d'Albert Millaire, Mire Albert Millaire, Catherine Bégin et Guy Nadon. Théâtre du Manoir Saint-Castin, 90, chemin du Tour du Lac, Lac-Beauport, du mar. au ven. 20h30; sam. 19h30 et 22h. Adm.: \$9 en sem.; \$10 le ven., sam. Rés.: 849-4277. Se termine le 21 août.

CRIC

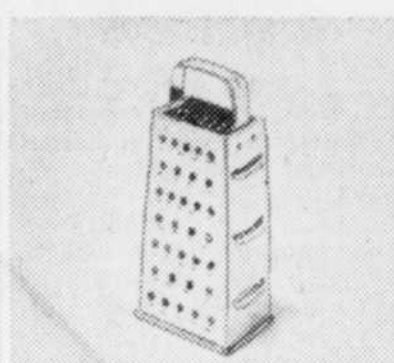
37 petits indispensables à prix spéciaux! Venez vite!

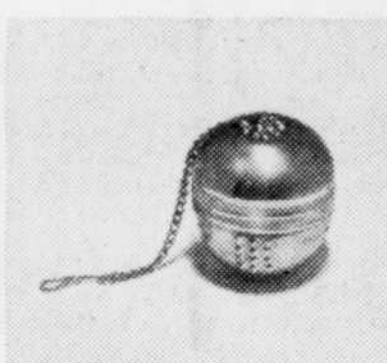

 Coupe-pâte
Quantité 24
Vide-pomme
Quantité 60

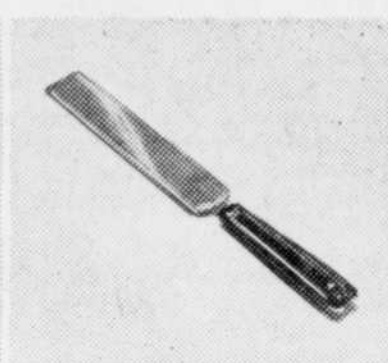
 1.87
ch.
1.17
ch.

 Spatule à tarte
Quantité 30

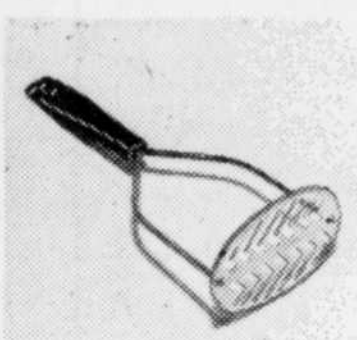
 1.47
ch.

 Coquilleur à beurre/
boule à melon
Quantité 60

 2.47
ch.

 Râpe
Quantité 30

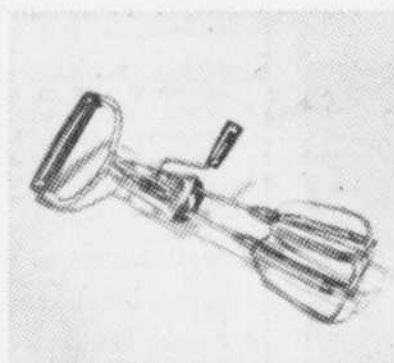
 1.97
ch.

 Boule à thé
Quantité 24

 1.47
ch.

 Spatule étroite
Quantité 36

 1.27
ch.

 Presse-purée
(non disponible à la Capitale)

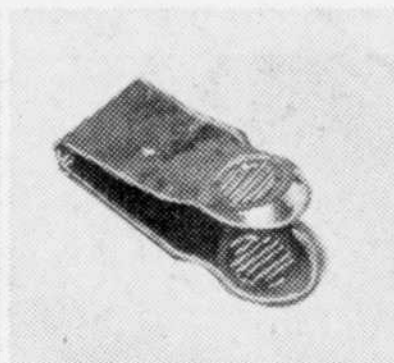
 1.97
ch.

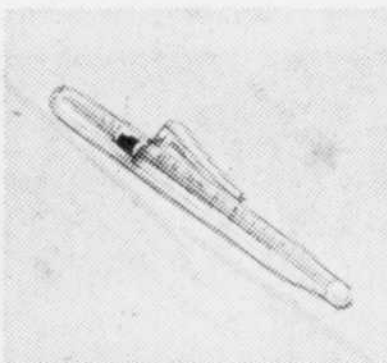
 Eplucheur
Quantité 60

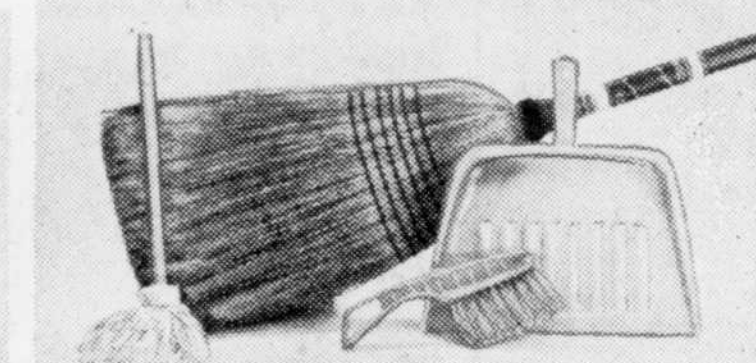
 .97
ch.

 Batteur
Quantité 24

 6.97
ch.

 Presse-agrumes
(manuel)
Quantité 60

 1.17
ch.

 Ustensile pour équeuter les
fraises
Quantité 84

 .77
ch.

 Thermomètre
à bonbons
(non disponible à la Capitale)

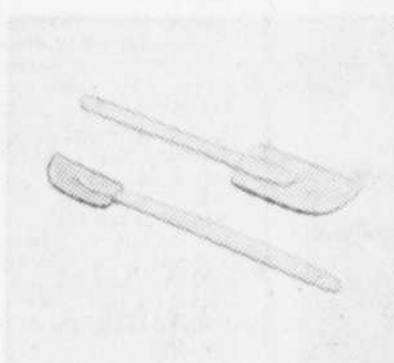
 3.47
ch.

 Lavette
Quantité 72
Balai
Quantité 36

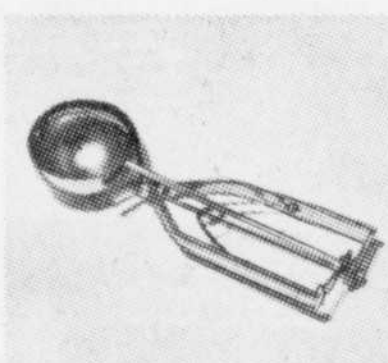
 .87
ch.

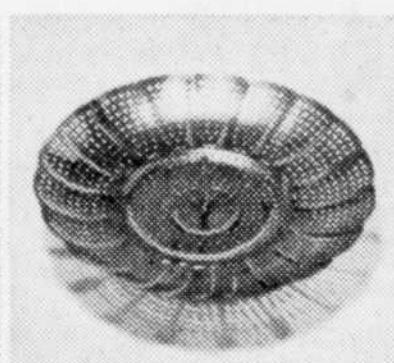
 Porte-poussière/
brosse
Quantité 60

 2.47
l'ens.

 Thermomètre à viande
Quantité 24

 3.47
ch.

 Duo de spatules en
plastique
Quantité 30

 .97
l'ens.

 Cuillère à crème
glacée
Quantité 84

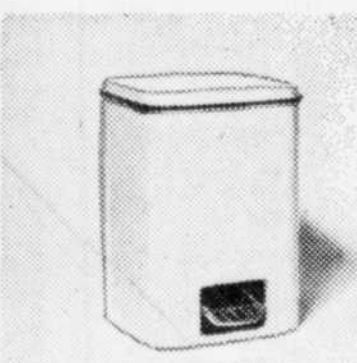
 2.97
ch.

 Marguerite
Quantité 84

 4.97
ch.

 Couteau à éplucher
Quantité 90

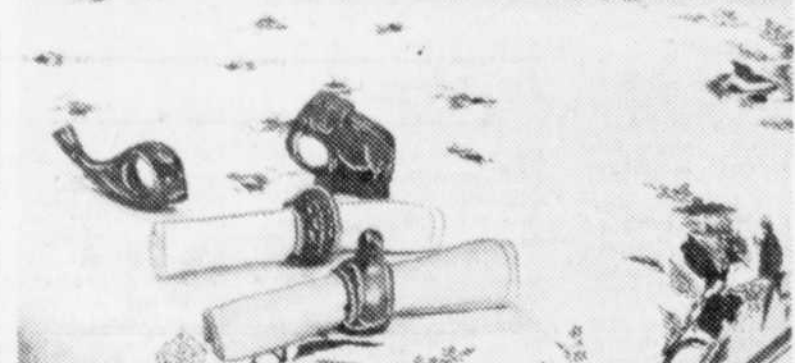
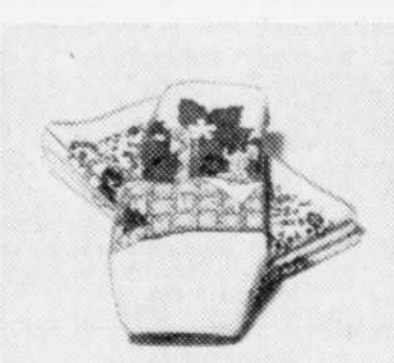
 3.97
ch.

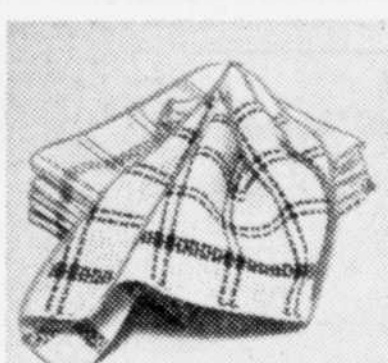
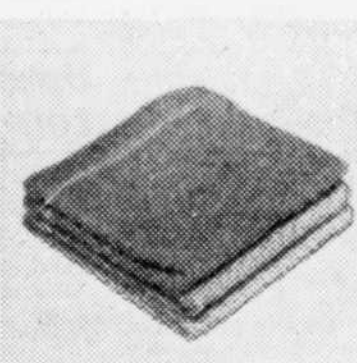
 Pot "Bee hive honey"
Quantité 18

 2.47
ch.

 Poubelle "Step on can"
Quantité 24

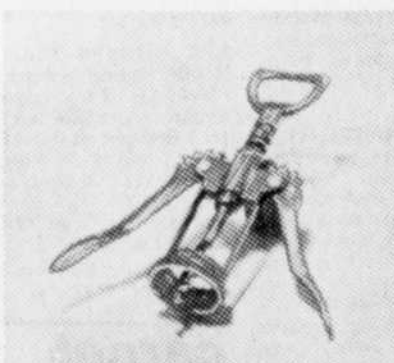
 8.97
ch.

 Housse pour planche
à repasser
Quantité 48

 6.97
ch.

Anneaux pour serviettes. Importés des Philippines.
Plusieurs modèles en bois.
Quantité 100
La Baie, ord. 1.00 **4/2.77**
Nappes. 53% coton/47% toile de lin. Motifs de fruits et
de fleurs multicolores. Env. 127.5 sur 170 cm.
Quantité 48
La Baie, ord. 8.00 **5.97** ch.

Essuie-vaisselle.
Absorbante ratine de pur
coton. Choix de motifs.
Env. 40 sur 65 cm.
La Baie, ord. 5.00 **1.97** ch.
Quantité 240

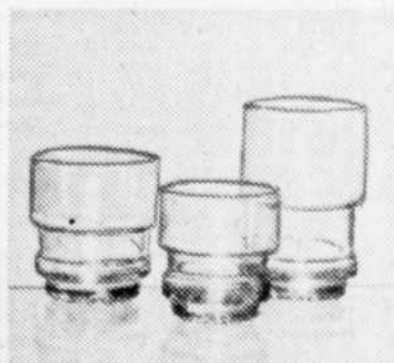
Couvre-matelas. En
vinyle à l'épreuve de l'eau.
Lit jumeau.
La Baie, ord. 8.25 **5.97** ch.
(non disponible à la Capitale)

Lavettes pur coton. Tissu
gauffré à larges carreaux
brun, vert, jaune ou orange
sur fond blanc. Env. 35 sur
37.5 cm.
La Baie, ord. .89 **.57** ch.
(non disponible à la Capitale)

Débarbouillettes. 90%
coton/10% polyester. Bleu,
ton or ou brun suède. Env.
30 sur 30 cm.
La Baie, ord. 2.00 **.97** ch.
(non disponible à la Capitale)

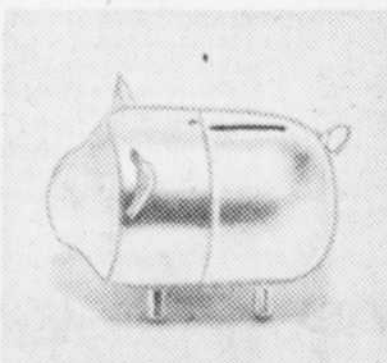
 Tasse en grès. Venez
donc voir notre vaste
assortiment.
Quantité 84

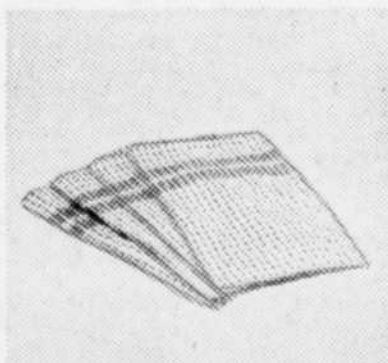
 1.97
ch.

 Tire-bouchon
à ailettes.
Quantité 24

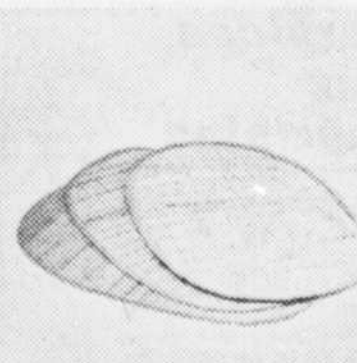
 1.97
ch.

 Verres "On the rocks".
Garnitures ton argent.
6 par boîte.
Quantité 34 boîtes

 9.97
la boi.

 Boîte de 18 verres.
Contenant 6 de chaque:
6 oz, 9 oz, 13 oz.
Quantité 12 boîtes

 9.97
la boi.

 Choix de tirelires
plaquées argent.
Quantité 18

 9.97
ch.

 Essuie-vaisselle pur
coton. Grand choix de
couleurs. 40.6 sur
66 cm.
Quantité 1,100

 1.07
ch.

 Napperons en paille.
Ton naturel. De format oval
ou rectangulaire. 30.4 sur
45.7 cm.
Quantité 300

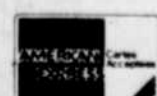
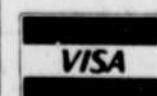
 .47
ch.

Achats en magasin seulement. Articles de cuisine, rayon 636; linge de maison, rayon 601 et Baymart, rayon 879; vaisselle, rayon 614. En vigueur jusqu'au 26 juin.

Votre entière satisfaction... nous la garantissons!

la Baie

Chicoutimi et Québec, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h



La Capitale à Québec 627-5922 • Place du Royaume à Chicoutimi 545-3160